

НОЯБРЬ – МЕСЯЦ БАЙАНАЯ

Промысловики идут в тайгу за
добычей. Пожелаем им удачи!

Фото Ю. КОКОВИН



Колонка редактора

ДО НОВОГО ГОДА ОСТАЛСЯ МЕСЯЦ

Добрый день, уважаемый читатель.

Вот и заканчивается ноябрь. Впереди декабрь, а значит, якутская зима в самом разгаре. До встречи Нового года остался ровно месяц...

Впереди у нас с вами много событий. Это и расширенное заседание Координационного совета Ассоциации коренных малочисленных народов Якутии и торжественный вечер, посвященный 30-летию общественной организации северян, намеченные на 12 декабря. Будут и другие не менее важные и интересные события. За прошедшие октябрь-ноябрь месяцы прошли выставки, посвященные творчеству юкагирского писателя и художника Николая Курилова, народных мастериц, семинары и круглые столы по вопросам языков, культуры, традиционных отраслей Севера и т.д. Словом, Ассоциация КМНС проводит немало мероприятий по достойной встрече славной даты северян. Также в декабре мы отметим 20-летие выхода газеты «Илкэн» на республиканском уровне.

В декабре завершается подписная кампания на периодические издания на 2020 год. Напоминаю наш

подписные цены на год для первой зоны (Якутск, промышленные и центральные районы) – 451 руб. до адресата, для юридических лиц — 477 руб.

Для второй зоны (арктические и северные улусы) цена на 12 месяцев 547,35 до адресата, для юрлиц – 573,75 руб. Наш индекс ПА787.

Надеемся, что вы, как и раньше поддержите нас своей подпиской. Ваша подписка – это для нас лучший подарок к 20-летию «Илкэн». В этом номере газеты вы найдете немало интересного для вас. Мы постарались охватить все стороны жизнедеятельности Арктики и ее жителей, начиная с решений Ил Тумэна и заканчивая творчеством юных конкурсантов, приславших сочинения-эссе по языкам.

В следующем году планов много. Так будет выходить интернет-портал «Илкэн» ГАУ РС(Я) «Сахапечать», выходит журнал «Время Арктики» и т.д. Будьте вместе с нами, читайте, пишите и подпишитесь на «Илкэн»

Валентин ХРИСТОФОРОВ,
главный редактор

ООН ОБЪЯВИЛА
МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЯЗЫКОВ
КОРЕННЫХ НАРОДОВ

Генеральная Ассамблея ООН провозгласила период 2022–2032 годы Международным десятилетием языков коренных народов.

Об этом говорится в итоговом документе, принятом 6 ноября 2019 года на 74-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

Десятилетие объявлено с целью привлечь внимание к проблеме катастрофической утраты языков коренных народов и необходимости сохранять, возрождать, популяризировать эти языки, предпринимать дальнейшие экстренные шаги на национальном и международном уровнях. Генеральная Ассамблея ООН рекомендует государствам-членам рассмотреть вопрос о создании национальных механизмов с надлежащими финансовыми средствами для успешного

осуществления Международного десятилетия языков коренных народов в сотрудничестве с коренными народами. А коренным народам, как хранителям своих языков, предлагает инициировать и разработать необходимые меры по проведению этого международного десятилетия.

Напомним, 2019 год объявлен ООН Международным годом языков коренных народов. Основной задачей мероприятий, проводимых в этом году, стало повышение осведомленности о состоянии языков, находящихся под угрозой исчезновения во всем мире, а также установление связи между языком, развитием общества, мирным существованием и урегулирование конфликтов. Торжественное открытие Международного

года языков коренных народов стартовало в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 28 января и в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке 1 февраля 2019 года.

Официальное открытие Международного года языков коренных народов в России состоялось в Ханты-Мансийске 21 марта 2019 года. Федеральное агентство по делам национальностей и Министерство просвещения РФ разработали сайт международного года языков в РФ. 21 февраля, в Международный день родного языка, был официально зарегистрирован Фонд сохранения и изучения родных языков народов Российской Федерации. План проведения года языков коренных народов в нашей стране включает в себя более 700 мероприятий, которые проходят на федеральном и региональном уровнях.

Ирина КУРИЛОВА

ДЕПУТАТЫ КОРРЕКТИРУЮТ РЯД ЗАКОНОВ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА

В ходе XI (очередного) пленарного заседания Госсовета (Ил Тумэн) 21 ноября 2019 года в первом чтении принят закон «О внесении изменений в Закон Республики Саха (Якутия) «О родовой, родоплеменной кочевой общине коренных малочисленных народов Севера». Это сделано в целях приведения в соответствие с федеральным законодательством. Законодательная инициатива представлена народными депутатами Республики Саха (Якутия) Еленой Голомаревой, Виктором Губаревым, Владимиром Членовым, Любовью Явловской.

Также депутаты республики приняли в окончательном чтении закон о внесении изменений в статью 8 закона «О правовом статусе коренных малочисленных народов Севера» и в статью 9 закона «О Суктуле юкагирского народа». Законопроект внесен в целях приведения действующего республиканского законодательства в соответствие с федеральным законодательством. Итак, обо всем по порядку...

27 июня 2018 года принят Федеральный закон № 164-ФЗ «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации в части приведения к единообразию

терминологии, касающейся коренных малочисленных народов Российской Федерации». Данный ФЗ направлен на приведение терминологии в законодательстве РФ, регулирующем вопросы статуса и прав коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока России. А также в целях совершенствования нормативной правовой базы в части упорядочения терминологии, используемой в нормативных правовых актах, регулирующих вопросы гарантий прав этих народов, как при осуществлении традиционной хозяйственной деятельности, так и в сфере социальных и иных гарантий.

Проведенный анализ законодательства выявил расхождение используемой терминологии в сфере прав малочисленных народов и показал, что в различных ФЗ используются следующие термины: «территории традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов», «места традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов», «места традиционного проживания и хозяйственной деятельности коренных

малочисленных народов», «территории традиционного расселения коренных малочисленных народов», «места их традиционного проживания и хозяйственной деятельности», «территории традиционного расселения предков», «на территориях компактного проживания коренных малочисленных народов», «осуществляющие традиционное хозяйствование и занимающиеся традиционными промыслами малочисленных народов», «традиционные виды промысла», «традиционные отрасли хозяйствования».

На практике, такие разночтения, как правило, толкуются не в пользу коренных малочисленных народов и необоснованно ограничивают сферу их применения. Законопроектом предлагается привести РЗ об общинах в соответствие с вышеназванным ФЗ от 27.06.2018.

Так, 26 июля 2019 года были внесены изменения в статьи 5 и 8 Федерального закона «О гарантиях прав коренных малочисленных народов РФ». Закреплено, что порядок возмещения убытков, причиненных малочисленным народам, в результате ущерба исконной среде их обитания утверждает-

ся Правительством России. До вступления в силу данного ФЗ убытки, причиненные малочисленным народам в результате ущерба исконной среде их обитания, рассчитывались на основании «Методики исчисления размера убытков, причиненных объединениям коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации в результате хозяйственной и иной деятельности организаций всех форм собственности и физических лиц в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов Российской Федерации», утвержденной приказом Министерства регионального развития РФ от 9 декабря 2009 года № 565.

Однако, правоприменители сталкивались с определенными трудностями при применении данной методики, поскольку она имеет лишь рекомендательный характер, а также, по мнению некоторых судов, не подлежит применению, так как утверждена приказом, который не был опубликован в установленном порядке. Таким образом, в настоящее время законодателем уточнено, что полномочие по

утверждению порядка возмещения убытков, причиненных малочисленным народам, в результате ущерба исконной среде их обитания принадлежит правительству РФ.

Законопроектом предлагается изложить пункт 9 статьи 8 Закона РС(Я) от 31 марта 2005 года 227-3 № 461–III «О правовом статусе коренных малочисленных народов Севера» и пункт 7 части 1 статьи 9 Закона РС(Я) от 8 декабря 2005 года 305-3 № 617–III «О Суктуле юкагирского народа» в редакции пункта 8 части 1 статьи 8 Федерального закона от 30.04.1999 № 82-ФЗ «О гарантиях прав коренных малочисленных народов Российской Федерации».

Напомним, Якутия – единственный субъект РФ, где реализуется закон об экологической экспертизе. На сегодняшний день в республике проведено 14 экологических экспертиз. Общая стоимость оцененных убытков составила 483 млн. 994 тыс. 849 рублей. Получатели 50 субъектов, в их числе кочевые родовые общины, предприятия и организации. В работе профильного министерства находится еще 12 экологических экспертиз.

Соб.инф.

В ИЛ ТУМЭНЕ РАССМОТРЕН ХОД РЕАЛИЗАЦИИ ЗАКОНА «О ПРАВОВОМ СТАТУСЕ КОРЕННЫХ МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА»

В парламенте Якутии 18 ноября 2019 года состоялся правительственный час о ходе реализации республиканского закона «О правовом статусе коренных малочисленных народов Севера» в части финансового обеспечения, экономического, социального и культурного развития коренных малочисленных народов Севера.

Председатель постоянного комитета Ил Тумэна по вопросам коренных малочисленных народов Севера и делам Арктики Елена Голомарева подчеркнула, что данный закон устанавливает не только правовой статус КМНС в регионе, юридические гарантии национального возрождения, сохранения самобытности и свободного развития, обеспечения прав и законных интересов, но и дает возможность более широко рассматривать их вопросы, в частности, с точки зрения развития территорий.

Доклад представил министр по развитию Арктики и делам народов Севера Республики Саха (Якутия) Владимир Черноградский.

Он сообщил, что в Якутии сегодня проживает 16% всех коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока России – 39936 человек. Среди них: 21008 эвенков, 15071 эвенов, 1281 юкагир, 1906 долган и 670 чукчей.

В республике активную работу ведут более 20 некоммерческих организаций малочисленных народов Севера.

Республиканский закон «О правовом статусе коренных малочисленных народов Севера (в части финансового обеспечения, экономического, социального и культурного развития коренных малочисленных народов Севера)» был принят 31 марта 2005 года.

Согласно статье 5 данного закона органы государственной власти Якутии ежегодно при принятии регионального закона о государственном бюджете на соответствующий год предусматривают средства на экономическое, социальное и культурное развитие коренных малочисленных народов Севера.

В первую очередь, министр рассказал о практике проведения этнологических экспертиз. «Республика Саха (Якутия) – единственный субъект РФ, где реализуется закон об экологической экспертизе. На сегодняшний день в республике проведено 14 экологических экспертиз. Общая стоимость оцененных убытков составила 483 млн 994 тыс 849 рублей. Получатели 50 субъектов, в их числе кочевые родовые общины, предприятия и организации. В работе профильного министерства находится еще 12 экологических экспертиз»,

– сообщил Владимир Черноградский.

Как он отметил, сегодня ведомство проводит работу по совершенствованию законодательства об этнологической экспертизе и принимает предложения.

Далее докладчик рассказал о территориях традиционного природопользования местного значения, где проживают коренные малочисленные народы Севера. Общая площадь 62 ТТП в регионе составляет на сегодняшний день 168 млн 490 тысяч гектаров, порядка 53,7% от общей территории республики. Он подчеркнул, что в настоящее время идет активное обсуждение актуализации и расширения перечня мест ТТП КМНС в Якутии.

Вместе с тем Министерством по развитию Арктики и делам народов Севера РС (Я) также ведется работа по разработке и утверждению госпрограммы «Развитие Арктической зоны РС (Я) и коренных малочисленных народов Севера на 2020-2024 годы». В данной госпрограмме планируется отдельная подпрограмма по устойчивому развитию КМНС. В рамках исполнения данной программы будет разработана и утверждена Концепция устойчивого развития КМНС республики. Сумма дополнительных средств составит 150 млн рублей.

Данные средства, как сообщил министр, ведомство планирует направить на комплексную реновацию малых населенных пунктов в Арктике, реализацию проекта «Молодой оленевод», на приобретение снегоходной, болотоходной техники, развитие центров бытового обслуживания в Арктике, на проекты «Дети Арктики и Севера», «Учитель Арктики», «Земский доктор» и другие. Также госпрограмма будет включать арктические разделы 14 отраслевых министерств и ведомств республики, направленных на решение приоритетных проблем в северных и арктических районах.

Народные депутаты республики Алена Атласова, Феодосия Габышева Игорь



Григорьев, Олег Пустовой, Елена Голомарева, а также общественники, представители общин коренных малочисленных народов Севера в Якутии, принявшие участие в работе правительственного часа, задали докладчику вопросы, касающиеся основных мероприятий, проводимых в ходе реализации закона.

В частности, председатель постоянного комитета Ил Тумэна по делам семьи и детства Алена Атласова задала вопрос по лекарственному обеспечению северных и арктических районов. Председатель постоянного комитета по науке, образованию, культуре, средствам массовой информации и делам общественных организаций Феодосия Габышева спросила о контроле над реализацией мероприятий по перевозке детей, проживающих в северных и арктических районах республики.

Отвечая на вопросы парламентариев Владимир Черноградский отметил, что отраслевое министерство, которое было создано в конце декабря 2018 года, ведет работу по каждому направлению. Многие вопросы находятся сегодня на стадии разработки, и министр выразил уверенность, что совместными усилиями правительству и парламенту региона удастся решить их в короткие сроки.

Подводя итоги правительственного часа, Елена Голомарева поблагодарила правительство республики и отраслевые министерства за поддержку и содействие в решении вопросов финансового обеспечения,

экономического, социального и культурного развития коренных малочисленных народов Севера. Вместе с тем парламентарий выразила обеспокоенность ежегодным сокращением поголовья оленей, из-за чего в северных, арктических районах республики остаются без работы оленеводы. На сегодня это порядка 133 человек.

Елена Голомарева призвала отраслевое министерство совместно с Министерством сельского хозяйства Якутии и Департаментом занятости РС (Я) вплотную заняться решением данного вопроса. «Занятость населения – самый больной вопрос в Арктике. Хотелось бы конкретных предложений», – подытожила народный депутат республики. Она также сказала о важности сохранения эстрадно-фольклорного ансамбля коренных малочисленных народов Севера «Сээдьэ» в Нижнеколымском районе.

Вице-спикер парламента Якутии Виктор Губарев, в свою очередь, при разработке ключевых документов по социально-экономическому развитию северных и арктических территорий региона, обозначенных в докладе министра, указал на необходимость учета земельных вопросов, экономического, социального, культурного развития, санаторно-курортного лечения, упорядочения бюджетной сферы, здравоохранения, борьбы с бедностью, безработицы и многих других важных тем, которые будут способствовать дальнейшему сохранению и развитию коренных народов Якутии.

Пресс-служба Ил Тумэна



КОНСТАНТИН РОББЕК: «ГЛАВНОЕ В РАБОТЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО ПО ПРАВАМ КМНС – ЭТО КРОПОТЛИВАЯ ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ...»



Во время ежегодного Послания якутскому парламенту в 2013 году президент Якутии Егор Борисов озвучил инициативу о создании в республике института Уполномоченного по правам КМНС. В 2014 году Ил Тумэн принимает закон об уполномоченном. Процедура утверждения кандидатур на эту должность предусматривала их выдвижение от общественных организаций северных народов. Таким образом, первым Уполномоченным по правам КМНС стал Константин Роббек (2014-2019). Сегодня Константин

Васильевич отвечает на вопросы журналиста «Илкэн».

– Константин Васильевич, с чего была начата работа нового института по защите прав наших соотечественников?

– В первый год много времени ушло на организационные вопросы, ведь это была совсем новая структура, надо было налаживать связи с органами исполнительной и законодательной властей, с общественными движениями северян, с предприятиями и компаниями. Мы обозначили весь круг проблем, касающихся жизнедеятельности КМНС, поставили их исполнению исполнительной властью, и об этом я доложил в своем первом ежегодном докладе перед депутатами Ил Тумэн. Это в первую очередь: документальное оформление национальности КМНС, земельные вопросы, создание территорий традиционного природопользования (ТТП), поддержка оленеводства и т.д. Все они в основном были поддержаны правительством и народными избранниками. В 2015 году на всех территориях,

где проживают коренные этносы, были созданы ТТП. Была разработана новая методика поддержки оленеводства, так, увеличена господдержка отрасли, заработал новый механизм оплаты оленеводов.

– То есть, сейчас оленевод получает зарплату за наличие и увеличение поголовья домашних животных, а не за нахождение на рабочем месте...

– Совершенно верно, чем больше оленей, тем больше они зарабатывают, это хороший стимулирующий фактор.

– Как складывалось взаимодействие с федеральными органами власти?

– Много времени, конечно, отнимала работа по проектам федеральных законов, нацеленных на изменение положений существующих ФЗ, могущих отразиться негативно на судьбах северян, да и сейчас есть разночтения в отдельных документах.

Нужно сказать, что институт уполномоченного в нашем регионе вызвал большой интерес у других субъектов страны,

где живут КМНС, а также у международного сообщества. Конечно, я иногда бывал в командировках за пределами Якутии, но скажу, что основная часть моих поездок была связана с нашими северными улусами, где мы совместно с руководством и активом районов, решали наши насущные вопросы. Например, наверное, помните случай с расстрелом домашних оленей в Булуэне?

Вместе с тем, хочу напомнить, что главное в работе уполномоченного не работа на местах, хотя, разумеется, это тоже надо, а кропотливая, системная информационно-аналитическая деятельность, нацеленная на благо всех северных народов, контакт со всеми структурами, связанными с северами, чтобы они исполняли свои обязанности перед Арктикой и ее народами...

– Помнится, было дело по поводу прекращения выдачи материальной помощи студентам из числа КМНС, обучающихся в вузах республики, как сейчас оно решается?

– В 2016 году было принято такое решение. В 2018 году Егор Борисов озвучил положение перед федералами и поручил нашему правительству выделить для этого средства из регионального бюджета. Однако со сменой руководства Якутии вопрос так и остался неконечным. Но надежда есть, так, вместе с Уполномоченным по правам человека РС(Я) Сарданой Гурьевой мы выехали в Москву, где нас поддержали.

– Ежегодные доклады Уполномоченного. Что они собой представляют?

– Перечень рассматриваемых вопросов в этих докладах остается таким же, согласно протоколу. Правда, каждый год в них выделяется какой-то один важный момент, так во втором докладе упор был сделан на взаимодействии с промышленными компаниями, на третьем – развитие мест проживания КМНС, на четвертом – культурное наследие КМНС и т.д.

– Спасибо за беседу.

Валентин ХОТУ

СУД ВСТАЛ НА СТОРОНУ ГЕННАДИЯ ЩУКИНА

Дудинский районный суд Красноярского края постановил прекратить уголовное преследование главы родовой общины, президента местной Ассоциации общественных объединений КМНС Геннадия Щукина, обвиненного ранее в соучастии в преступлении в виде подстрекательства к незаконной охоте.

Напомним, Геннадий Щукин, председатель семейно-родовой общины коренного малочисленного народа долган, а также президент местной Ассоциации общественных объединений коренных малочисленных народов Севера Таймырского Долгано-Ненецкого района Красноярского края в сентябре 2014 года предложил председателям семейно-родовых общин одноразово произвести отстрел дикого северного оленя, поручив добычу охотникам в объеме, рассчитанном на всех членов общины (при квоте 8 оленей на человека – около 217 особей). Делегирование общинных лимитов, рассчитанных на одного охотника, вызвали претензии правоохранительных органов. Суды признали Геннадия Щукина виновным в подстрекательстве к незаконной охоте, совершенной группой лиц по предварительному сговору. От

назначенного наказания в виде штрафа 120 тыс. рублей он был освобожден в связи с амнистией.

Геннадий Щукин не согласился с приговором и подал апелляцию в Красноярский краевой суд, но суд оставил в силе решение первой инстанции. Тогда он обратился с жалобой в Конституционный суд РФ по толкованию статьи 19 Федерального закона «Об охоте и сохранении охотничьих ресурсов», которую суды использовали для обвинения охотников Г.К. Щукина в незаконной охоте.

Рассмотрение состоялось 16 апреля 2019 года. Конституционный суд РФ встал на сторону заявителя и постановил: «Признать статью 19 Федерального закона «Об охоте и о сохранении охотничьих ресурсов и о внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации» не противоречащей Конституции Российской Федерации, так как по своему конституционно-правовому смыслу в системе действующего правового регулирования она предполагает, что поскольку лицом, которое имеет право пользования объектами животного мира в пределах установленных лимитов использования объектов животного

мира для удовлетворения личных нужд, является каждый член общины коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации вне зависимости от наличия у него статуса охотника, то в случае, если охота в целях обеспечения ведения традиционного образа жизни и осуществления традиционной хозяйственной деятельности осуществляется такой общиной, члены этой общины вправе поручить одному или нескольким ее членам, имеющим статус охотника, добычу охотничьих ресурсов в объеме, не превышающем сумму приходящихся на каждого члена общины лимитов использования объектов животного мира для удовлетворения личных нужд».

Таким образом, Конституционный суд РФ, выслушав истца, истолковал статью 19 закона об охоте таким же образом, как её разъяснял охотникам – общинникам Геннадий Щукин: представители коренных малочисленных народов Севера могут передавать право своим охотникам на отстрел диких животных для членов общины.

После решения Конституционного суда РФ Геннадий Щукин подал апелляцию по отмене приговора

Дудинского районного суда от 2017 года и апелляционного постановления Красноярского краевого суда от 2018 года.

6 ноября 2019 года в Дудинском районе суде состоялось рассмотрение дела, после которого суд постановил отменить уголовное преследование по отношению к Геннадию Щукину в связи с отсутствием состава преступления и признал его право на реабилитацию в связи с полным прекращением уголовного преследования.

Геннадий Щукин: «Если бы это касалось только меня, может быть я и согласился на амнистию, ведь оружие, снегоходы и мясо вернули, а с судимостью полстраны живёт. Вы бы видели сколько радости было у мужиков, когда им вернули оружие и снегоходы, мясо и недоумевали, когда я сказал, что нужно подавать апелляцию и спорить, доказывая правоту и наказывать несправедливость, творящееся вокруг нас. Сколько их таскали в полицию, прокуратура пугала их тюрьмой, а мужики смотрели на меня, как на последнюю инстанцию правды...»

Ирина КУРИЛОВА

Актуально

В ЯКУТСКЕ ОПРЕДЕЛИЛИСЬ, ГДЕ УСТАНОВЯТ ПАМЯТНИК СНАЙПЕРУ КУЛЬБЕРТИНОВУ

Памятник легендарному снайперу Великой Отечественной войны Ивану Кульбертинову будет установлен в районе ДСК на территории будущей школы на улице, носящей его имя, сообщает пресс-служба Ил Тумэна.

Об этом сообщил министр по развитию Арктики и делам народов Севера Владимир Черноградский. Он рассказал, что это решение было принято на прошедшем 15 октября совещании у заместителя руководителя администрации главы и правительства

республики Михаила Гасанбалаева на основании письма родственников Кульбертинова.

Помимо этого, по словам Владимира Черноградского, в 2021 году в Парке Победы появится другой памятник якутским снайперам.

«Это будет общий памятник, посвященный собирательному образу якутского снайпера», — уточнил министр.

В пресс-службе Ил Тумэна сообщили, что депутаты будут изыскивать средства

на строительство памятника в рамках второго чтения бюджета на 2020 год.

«Установление памятника нашему герою — это дань уважения и признательности одному из ярчайших представителей коренных малочисленных народов Севера, а также восстановление справедливости, когда по каким-то причинам Ивана Кульбертинова не удостоили звания Героя Советского Союза, хотя были представления два раза. Поэтому мы должны со всей ответственностью



подойти к решению данного вопроса и достойно выполнить поставленную задачу»,

— отметил председатель якутского парламента Петр Гоголев.

МЕЖДУНАРОДНОМУ ПОРТАЛУ «ИЛКЭН» БЫТЬ

«Сахапечать» провел «круглый стол» по новому проекту

12 ноября 2019 года можно считать отправным пунктом начала формирования языкового разнообразия народов Севера в киберпространстве, согласились участники «круглого стола», проведенного в ГАУ РС(Я) «Сахапечать», посвященного созданию мультязычного портала на базе газеты «Илкэн».



Как сказал и.о. генерального директора «Сахапечать» Владимир Сыромятников, подготовлена Стратегия развития предприятия до 2024 года, где вместе с другими задачами поставлена цель расширить сферу влияния «Илкэн» по пропаганде языков, культуры, традиционных отраслей северных народов, через сетевые издания. «Время не стоит на месте, нужно идти вперед. Так, в этом году продолжает занимать лидирующие позиции в медиа пространстве региона сайт улусных газет «Ulus.media», неплохо начал работу сайт «Сахапечать», который с каждым днем набирает обороты, — отметил он. — Надеемся, что новый портал «Илкэн» заработает со второго квартала 2020 года. Разумеется, мы надеемся на поддержку заинтересованных

сторон, в том числе и по финансированию проекта».

По словам главного редактора интернет-порталов «Сахапечать» и «Ulus.media» Александра Стручкова, до конца этого года будет разработано техзадание портала «Илкэн» и через четыре года, согласно Стратегии развития предприятия, ресурс выйдет на международный уровень и станет одним из новых брендов Якутии. Он заметил, что портал должен быть «живым» и действенным, при этом в сотрудничестве с НВК «Саха» важно использовать уникальный видео и аудио архив передачи «Геван» НВК «Саха», материалы Национальной библиотеки РС(Я) и других заинтересованных учреждений образования, науки и культуры.

Главный редактор газеты «Илкэн» Валентин Христофоров напомнил, что в июне этого года в «Сахапечать» собирался актив Ассоциации КМНС Якутии, где обсуждались вопросы расширения зоны распространения «Илкэн» в других регионах России. Данный вопрос поднял по итогам работы съездов эвенков и эвенков 2018 году председатель Союза эвенков Анатолий Степанов. И сегодняшняя тема как бы является продолжением обсуждения этого важного вопроса.

Римма Жиркова, руководитель Управления по вопросам развития языков АГИИП РС(Я), выразила поддержку новому начинанию, так как выход на международный уровень языкового портала северных

этносов Якутии — это политика и имидж республики. Она высказалась за правильную и качественную подготовку нормативно-правовых актов, широкое привлечение журналистов, литераторов, писателей, всех, кто болеет за Арктику и ее жителей, к участию в работе нового портала. Также она выразила пожелание, чтобы 13 февраля 2020 года, в день родного языка в республике, когда будет официальное закрытие Года языков коренных народов мира, «Сахапечать» показало первые наработки пилотного проекта, с чем согласились участники встречи.

«Нас ждут серьезные и важные изменения по дальнейшему развитию «Илкэн», идея расширения языкового пространства родных языков заслуживает одобрения, и в этом плане хочу отметить, что Римма Романовна всегда нам помогает, — сказал Андрей Кривошапкин, президент Ассоциации КМНС РС(Я). — Руководство республики понимает важность деятельности нашей Ассоциации, в том числе по языкам и культуре. Сегодня, действительно, день знаковый, день еще одного прорыва по пути развития северных народов».

Наталья Сметанина, редактор передачи «Геван» НВК «Саха», рассказала о телерадиопередачах, связанных с Арктикой и ее народами, предложила сделать подборку на языках КМНС из фондов телерадиокомпаний и усилить взаимодействие с улусными редакциями.

«МинАрктики поддерживает данный проект, главное это — финансирование СМИ на языках КМНС, — сказал заместитель министра по делам Арктики КМНС РС(Я) Михаил Погодаев. — По указу главы Якутии объявлен мораторий на секвестирование программ по Арктике. В России есть также проект по цифровизации языков КМНС, поддерживаемый МИД РФ, а мы, МинАрктики, готовим проектную документацию по устойчивому развитию Арктики, потому нам важно координировать нашу деятельность».

На «круглом столе» также приняли участие и высказали свои мнения представители Союза эвенков, Национальной библиотеки и редакции газеты «Илкэн».

Валентин ХОТУ

СОТРУДНИЧЕСТВО ПО ПРОЕКТАМ

ЗЕМЛЕ МОЕЙ

Алишет НЕМТУШКИН.

База данных по северным народам Арктического
многоязычного портала пополнилась мультфильмами

26 ноября на кафедре ЮНЕСКО Северо-Восточного федерального университета был презентован проект Информационно-образовательной сети "Льйоравэльтлан" "Секрет успеха – быть собой! Твой родной язык – это новый тренд!", поддержанный Фондом Президентских грантов. Основной целью проекта является стимулирование интереса молодежи к изучению родных языков.

Собственный проект кафедры ЮНЕСКО «Сохранение и развитие языков и культур коренных народов Севера и Арктики на цифровых носителях и в киберпространстве» рекомендован МИД РФ к презентации проектов от Российской Федерации в Арктическом Совете наряду с еще одним проектом, где также задействована Республика Саха (Якутия), «Дети Арктики».

Сайт кафедры ЮНЕСКО "Арктический многоязычный портал" (Arctic Megapedia.ru)

содержит постоянно пополняющуюся базу данных по коренным малочисленным народам Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации. Работники кафедры предприняли ряд экспедиций по регионам Дальнего Востока и ими были собраны уникальные образцы языка и культуры населяющих его народов. Также благодаря слаженной работе с носителями языков северных народов Якутии были созданы учебные пособия по изучению родных языков.

Информационно-образовательная сеть "Льйоравэльтлан" передала свои мультфильмы о коренных малочисленных народах (канал LIENIP, портала Youtube) в базу данных Арктического многоязычного портала Arctic Megapedia.ru. Надеемся, что завязавшееся сотрудничество пойдет на пользу обоим сторонам и внесет свою лепту в сохранение культурного наследия коренных малочисленных народов Севера.

Андрей ИСАКОВ



Коль забуду родную речь,
Песни те, что поет народ,
Для чего же тогда беречь
Мне глаза, и уши, и рот?

Коль забуду запах земли
И не так ей стану служить,
Для чего же руки мои,
Для чего мне на свете жить?

Ветер мне колыбельную пел.
Цвел подснежник среди камней,
И в тайге, на тайной тропе,
Мох стелился под ноги мне.

Лес со мной плясал ёхорьё,
Мягкий снег меня обнимал.
Ночью в чаще выло зверьё,
Я тоску его понимал.

Как могу я поверить во вздор,
Будто слаб мой язык и мал,
Если матери смертный вздох
Эвенкийским словом звучал?

Коль смогу в душе сохранить
Землю милую до конца,
Будет слово моё входить,
Точно друг в людские сердца.

А забвеньем ей отплачу,
Станет сердце пустым, как чум,
Старым, драным чумом на снегу,
И замерзнет песня у губ

ФЕНЯ ЛЕХАНОВА ИЗБРАНА ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ АССОЦИАЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ РОДНОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ КОРЕННЫХ МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА, СИБИРИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА РФ

Завершил свою работу II Всероссийский съезд учителей родных языков, литературы и культуры коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока, который проходил 26 ноября 2019 года в Санкт-Петербурге.

Мероприятие на своих площадках собрало более двухсот участников, в первую очередь, это конечно, учителя родных языков из регионов проживания коренных малочисленных народов РФ, а также почетные гости, представители органов государственной власти, неправительственных организаций и научного сообщества.

В рамках Съезда на площадке Российского государственного педагогического университета им. А.И.Герцена прошли следующие секции:

– «Мотивационные факторы изучения родных языков коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации»
– «Проблемы разработки программ и учебников по родным языкам,



литературе и культуре коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации»

– «Инновационная деятельность в сфере образования детей коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации».

По итогам работы дискуссионных площадок сформированы предложения, которые войдут в

итоговую резолюцию Съезда.

«Данное мероприятие – это отличная возможность встретиться и обменяться опытом педагогам со всех регионов проживания коренных народов, перенять успешные региональные практики, – рассказала член Исполнительного комитета Ассоциации преподавателей, представитель Хабаровского края Марина Одзял».

Пленарная часть Съезда прошла в Президентской библиотеке, где новым председателем Ассоциации преподавателей родных языков единогласно была избрана Феня Леханова.

«Мы благодарим делегатов и участников Съезда, за то, что нашли возможность приехать из самых отдаленных мест, а также наших партнёров в организации и проведении этого важного мероприятия, – прокомментировал Григорий Ледков. Бесценен труд учителей в регионах, которые вносят реальный вклад в дело сохранения языков коренных народов. Мы поздравляем Феню Матвеевну с избранием, желаем также с энтузиазмом вести свою работу».

Для справки:

Феня Матвеевна Леханова имеет учительский стаж свыше 20 лет, с середины 90-х годов занимается научно-методической работой по преподаванию эвенкийского языка в школах Севера, Институте национальных школ Якутии, длительное время активно занимается общественной деятельностью, как член Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации. Является автором более 17 учебных пособий и программ по эвенкийскому языку для детей, не владеющих родным языком. Заслуженный учитель Республика Саха (Якутия), Почётный работник общего образования, победитель Всероссийского конкурса «Учитель года 2000».

Информационный Центр
Ассоциации КМНССиДВ РФ

Актуально

МОЛОДЫЕ ПАРЛАМЕНТАРИИ ОБСУДИЛИ ВОПРОСЫ КОРЕННЫХ МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ

День народного единства, 4 ноября, в рамках межрегионального форума «Единение народов — путь к процветанию России» состоялась встреча Молодёжного совета коренных малочисленных народов Севера РС (Я) и Молодёжного парламента при Госсобрании (Ил Тумэн) РС (Я) с председателем Молодежного парламента Камчатского края по регламенту, депутатской этике и законотворчеству Сергеем Прохоровым, Уполномоченным по правам коренных малочисленных народов Севера Камчатского края Розой Долган и руководителем стратегического проекта «Время БЫТЬ», экспертом в сфере раскрытия ресурсного человеческого потенциала Анной Вахруновой.

Как информирует пресс-служба Молодежного парламента, участники встречи обсудили деятельность парламента, а также вопросы коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) и Камчатского края.

По словам Председателя Молодежного парламента при Госсобрании (Ил

Тумэн) РС (Я) Алексея Иннокентьева, состоялся очень продуктивный обмен опытом между общественными организациями.

«Считаю, что крайне важно иметь открытый диалог со всеми, обмениваться знаниями, дискутировать в целях генерирования новых идей и решению общих проблем! Каждый народ по своему уникален, но разногласий, к сожалению, не избежать. Поэтому именно действиями мы должны показывать наши внутренние стремления к единению и взаимопониманию, что позволит устойчиво развиваться нам как личности, нации и обществу», — подчеркнул Алексей Иннокентьев.

В дальнейшем Молодёжный совет коренных малочисленных народов Севера РС (Я) и Молодёжный парламента при Госсобрании (Ил Тумэн) РС (Я) наметили общие планы для совместной работы.

*Соб. инф.
Фото пресс-службы Молодежного парламента*

ПРЕМИЯ НАШЕГО ПОЭТА

В Москве назвали победителей Национальной литературной премии «Золотое Перо Руси». Эвенкийский поэт из Якутии Анатолий Степанов-Ламутский стал серебряным лауреатом в номинации «Экология».

Конкурс на получение премии имеет открытый статус, в нем принимают участие писатели из Германии, Литвы, России, Татарстана, Беларуси, Украины, США, Израила и других стран. В этом году жюри рассмотрело с 1 января по 15 сентября 2019 года произведения более 30 тысяч представителей из 70 стран. Торжественная церемония награждения состоялась 25 октября в Центральном доме литераторов.

Анатолий Степанов-Ламутский — эвенкийский поэт, прозаик. Автор пяти сборников стихов и

рассказов, около сотни песен. Возглавляет Союз эвенов Республики Саха (Якутия). — Я отправил несколько своих стихов на русском языке. Итогом стало приятное известие о вручении мне премии. Экологическая номинация носит характер социальный с одной стороны, природоохранный с другой, и художественный с третьей, — рассказал газете «Илкэн» Анатолий Степанов-Ламутский.

Международный конкурс «Золотое перо Руси» — один из самых популярных. Все победители заносятся в Почетный список. В разные годы обладателями звания «Золотое перо Руси» становились выдающиеся мастера пера, такие как Евгений Евтушенко, Михаил Задорнов, Римма Казакова, Михаил Ножкин, Юрий Поляков, Сергей Лукьяненко.

Ирина КУРИЛОВА

ГДЕ УЧИТЬ РОДНОЙ ЯЗЫК ЮНЫМ СЕВЕРЯНАМ В ЯКУТСКЕ

Год языков коренных народов мира еще не закончен

11 ноября в кабинете заместителя главы г. Якутска по социальным вопросам Натальи СТЕПАНОВОЙ состоялась встреча с активом Ассоциации эвенков Якутии, на которой был озвучен вопрос возможности открытия специальных групп в детских садах города Якутска с изучением родных языков народов Севера.

Предысторией вопроса стала встреча главы города Якутска Сарданы Авксентьевой с представителями национальных общин столицы республики. Тогда учитель эвенкийского языка СОШ № 38 Констанция ПЕТРОВА задала аналогичный вопрос мэру. Заместитель главы Наталья Романовна пригласила общественников к себе на встречу для более детального обсуждения проблемы.

Сам вопрос родился не на пустом месте. В последние годы количество представителей северных народов в г. Якутске стало более ощутимым, что, конечно же, актуализировало вопрос о предоставлении возможности представителям коренных народов Севера изучать родные языки. Ассоциация коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) не раз обращалась в инстанции с просьбой рассмотреть такую возможность. В данное время

в городе Якутск эвенкийский язык преподается только в СОШ № 38, расположенной в Гагаринском округе. Понятно, что не все желающие изучать родной язык могут туда попасть, а о возможности изучать языки других северных народов и речи не стоит. Ситуация частично улучшится, когда в Якутске начнет работу Международная арктическая школа, где возможно будут преподаваться языки северных народов, как это было запланировано ранее. Однако вопрос с дошкольным образованием остается нерешенным.

25 мая 2017 года на совместном заседании Совета по вопросам коренных малочисленных народов Севера при Главе Республики Саха (Якутия) и Совета по языковой политике при Главе Республики Саха (Якутия) главе города Якутска было рекомендовано рассмотреть вопрос открытия отдельных групп в детских дошкольных учреждениях в ГО «Город Якутск» с изучением родных языков для детей коренных малочисленных народов Севера.

Тогда Айсен НИКОЛАЕВ запросил у Ассоциации КМНС Якутии информацию о детях, желающих изучать тот или иной язык коренных народов Севера. Представители Ассоциации с большим воодушевлением начали

работу по этому вопросу. Однако избрание Айсена Сергеевича Главой Якутии отложило решение этой проблемы.

Наталья Романовна ознакомилась с поставленным вопросом и выказала заинтересованность в его решении. Известно, что ситуация с местами в детских садах города Якутска очень напряженная, особенно это касается групп с изучением якутского языка. В таких условиях пока трудно говорить о полноценном решении вопроса с группами с изучением языков народов Севера. Однако могут и другие пути его решения. В связи с этим Ассоциация коренных малочисленных народов Севера должна снова предоставить список детей, желающих изучать родные языки. На основании этих данных будут предприниматься уже те или иные конкретные шаги. Наталья Романовна завершила участников встречи, что она будет курировать этот вопрос, и наметила совместную встречу руководства и актива Ассоциации КМНС Якутии со специалистами управления образования города Якутска. Немаловажным заместитель главы города Якутска назвала и кадровый вопрос. Все это предстоит обсудить на запланированной на конец ноября встрече.

Андрей ИСАКОВ

ЖИЗНЬ НА СЕВЕРЕ

*Олень, олени, оленевод.
А может Север был в почете?..
Меняет время простой народ,
Ища приятной в жизни цели.
Возможный холод или мороз
Навеки страхи отгоняет.
Земля крутится и оборот.
А в царстве тьмы лучок мерцает.
Живым живое нести вперед.
Не страшен путь в морозный вечер.
И счастье тут, и тут наш взлет!!!
Покинуть Север?! Нет и речи.*

В ЛЕСУ

*Свежесть мысли пригоняет,
Солнце прямо вдаль глядит,
Ветер нежно обнимает,
Песней птичка сладко льстит.*

*Воздух леса опьяняет,
Весь простор у ног моих.
И кукушка всем считает
Сто летов, для всех живых.*

ЗАПРЕТ

*Седьмой день лета стучится вроде...
Пурга, снег, что же случилось в воле?!
Июнь и ненастная погода.
Решением сверху эта доля?!
Зелёный цвет перекрасил белый
И звери в страхе чуть тише стали.
Природа так спор ведёт извечный,
На летний посул запрет печали.
Чем пахнет лето
Чем пахнет лето, на счастье прорываясь,
Зелёным цветом на землю опускаясь?!
Забывший богом, немного отрываясь,
Наш Север верность красами заявляет.
А люди радость здесь бурно проявляют,
Не белый путь ведь дорожку освещает.
Прекрасным взглядом природа покрывает
И ангел гордо над этим пролетает!*

Анатолий СТЕПАНОВ-ЛАМУТСКИЙ

ВИКТОР ГУБАРЕВ: ЖИТЬ РАДИ ЛЮДЕЙ

Виктор Николаевич Губарев не нуждается в представлении – народный депутат Республики Саха (Якутия) трех созывов, ныне – заместитель Председателя Госсобрания (Ил Тумэн), с 2005 года возглавляет Якутский реском Коммунистической партии Российской Федерации. 6 ноября парламентарий отметил свое 70-летие. Накануне этого события мы поговорили с Виктором Николаевичем о его депутатской деятельности, ближайших планах, а также о том, как он относится к кулинарии и какой вид спорта предпочитает.

– Виктор Николаевич, вы были народным депутатом Госсобрания (Ил Тумэн) IV, V созывов, в данное время являетесь депутатом VI созыва. Какие рубежи были намечены вами в начале депутатской деятельности и какие из них удалось воплотить в жизнь?

– Если говорить в общих словах, то это, прежде всего, повышение уровня жизни населения, решение самых насущных проблем, которые интересуют население, и, конечно же, это вопросы, связанные с коренными малочисленными народами Севера. Я 25 лет прожил в п. Черский, в Нижнеколымском районе, где проживают практически все представители коренных малочисленных народов, населяющих Крайний Север, и был знаком с тем, как решались их вопросы, как шло освоение и благоустройство этих арктических и северных территорий. Поэтому одной из моих целей было продолжить работу депутатов, которые сумели в трудные 90-е годы принять ряд законов, которые касались различных сторон жизни коренных малочисленных народов Севера – это вопросы земельных отношений, создания родовых общин, транспортной доступности, кочевых семей.

Со своей стороны, мы приняли ряд законов, которые считаем уникальными – это закон об этнологической экспертизе, который касается взаимоотношений недропользователей и населения, проживающего на территории традиционного природопользования и традиционного хозяйствования, законы «О кочевой семье», «О кочевой школе» и другие. Таким образом, на сегодняшний момент в республике действует уже более 30 законов, и региональных, и федеральных законов, которые касаются прав коренных малочисленных народов Севера.

Сегодня эту работу нужно усилить. В первую очередь, по вопросам, связанным с земельными отношениями. Ведь если раньше земля по закону передавалась безвозмездно, с правом наследования, то сегодня за аренду земли уже нужно платить, в том числе, и за оленеводческие пастбища. Также по вопросам, связанным с охотничьим хозяйством, рыболовством – все это и сегодня требует серьезной работы с федеральным центром.



Второе направление – это Арктика и Крайний Север. Еще в 90-ые годы всем было понятно, что нужно сохранить то, что было сделано, и дальше укреплять вопросы развития арктических территорий. Но, тем не менее, население на этих территориях сократилось почти вдвое, уровень жизни в 13 арктических улусах почти в два раза ниже, чем в центральных районах Якутии, снабжение намного ухудшилось, сократилось число авиарейсов, тарифы из районов Крайнего Севера до столицы республики стали неподъемными, сократились участковые больницы, так что все эти вопросы требуют немедленных решений.

Поэтому сегодня готовится Стратегия развития Арктической зоны РФ до 2035 года, создан ряд министерств, правительственных структур, которые должны решать вопросы Дальнего Востока, в том числе, и Арктики. Третья стратегия принимается, но, к сожалению, за первую и вторую стратегии, почему они не были выполнены, так никто и не ответил, в том числе, почему сегодня прекратили работу над законопроектом, который уже в 2014 году был готов – «Об особых условиях ускоренного развития Дальнего Востока и Байкальского региона».

Законопроекты, которые внесены сегодня Правительством РФ для рассмотрения, вызывают сегодня очень большие вопросы, в том числе, и проект федерального закона «О государственной поддержке предпринимательской деятельности в Арктической зоне Российской Федерации». Поэтому мы предварительно дали практически отрицательный отзыв. Сейчас законопроект дорабатывается, но не исключена возможность, что многие наши предложения не будут приняты. А самое главное – неприемлема сама идеология этого законопроекта, когда нам некоторые представители федеральных исполнительных органов власти говорят, что сначала нужно решить экономические вопросы, заработать деньги, а уже потом заниматься вопросами инфраструктуры

и развития этих территорий, т.е. сейчас дать приоритеты инвестициям, предпринимателям, чтобы они вложили деньги в развитие Арктики, а уже потом решать социальные вопросы. Мы категорически против этого. Это неправильный подход. Экономика сразу должна влиять на повышение уровня жизни населения.

Также надо отметить, что сейчас в Правительстве РФ идет ревизия всех советских законов, в том числе, в сферу правительства попал и закон «О государственных гарантиях и компенсациях для лиц, работающих и проживающих в районах Крайнего Севера и приравненных к ним местностях». И не исключена возможность, что там начинают редактировать пункты поддержки северян, которые касаются надбавок, льгот по северному стажу, коэффициентов и т.д. Нужно не просто сохранить этот закон, а его нужно дополнить увеличением социальных гарантий северянам.

Еще раз хочу подчеркнуть, что сейчас мы стараемся очень активно работать и в Совете Федерации, и в Государственной Думе – озвучиваем свои предложения, вносим законодательные инициативы. Задача народных депутатов республики – добиваться их исполнения.

– Для вас вопросы, касающиеся Арктики, коренных малочисленных народов Севера, всегда были приоритетными. С какими вопросами, пожеланиями обращаются к вам простые оленеводы, рыбаки при встречах?

– Если уж мы заговорили об оленеводах, прежде мне бы хотелось сказать несколько слов о самой отрасли. Северное домашнее оленеводство, которое позволило выжить многим поколениям коренных малочисленных народов Севера, должно быть сохранено. Но, к сожалению, поголовье оленей в республике сокращается: если в советские годы в республике было около 400 тысяч оленей, то сегодня их менее 150 тысяч голов. Мы потеряли оленеводство, к примеру, в Аллаиховском районе, где северное домашнее оленеводство было одним из традиционных отраслей, сократилось оленеводство и в других северных районах Якутии. Поэтому необходимо возродить эту отрасль, принять просто экстренные меры. Это возможно сделать, и у государства есть на это необходимые средства.

Что касается того, какие вопросы поднимают оленеводы, то, конечно же, в первую очередь, это вопросы транспортной доступности, продовольственного снабжения, развития местного производства, вопросы поддержки здоровья, обеспечения жильем, чистой водой.

Возьмем, к примеру, одну из важных тем – вопросы здоровья оленеводов. В советские времена оленеводы имели

право два раза в год бесплатно выехать и полечиться в любом курорте страны. А сегодня, даже в санаториях не самого высокого уровня у нас в республике, нужно платить очень большие деньги. Поэтому многим оленеводам это недоступно.

Кроме этого, если раньше в каждое оленеводческое хозяйство, в каждый населенный отдаленный пункт Арктики два раза в год выезжали медкомиссии, которые проводили полное обследование оленеводов, выявляли на ранней стадии очень серьезные заболевания, то сегодня с этим большие проблемы.

Проблемы сегодня возникают и с продовольственным снабжением. Если раньше до 600 тонн картофеля завозилось в каждый арктический район, то сегодня эти же 600 тонн завозится во все 13 арктических районов. Норма обеспечения продуктами населения, проживающего в Арктике, сегодня намного ниже и не отвечает необходимым минимальным стандартам.

Что касается местного производства – во всех арктических районах, как убыточные, сократили зверофермы. Только в Иенгре, в Нерюнгринском, да в Жиганском районах сумели их сохранить. А ведь в свое время были же крупные зверофермы в Верхнеколымском, Нижнеколымском районах. Их содержали, и это давало возможность людям работать. Также в арктических районах работали небольшие мастерские, которые занимались сувенирной продукцией, шили одежду, обувь, в общем, было свое, местное производство. К сожалению, сегодня положение с местным производством так и не улучшилось.

А по большому счету, мы должны двигаться дальше, сегодня уже должны говорить об оленеводстве XXI века – человеку с высшим образованием, который обладает определенными знаниями, техническими средствами, ветеринарными основами, имеет необходимую спутниковую связь, достойное жилье, возможность получать прибыль и в то же время приумножать это, не нарушая баланс животного мира...

– Виктор Николаевич, скажите, что вдохновляет вас в жизни?

– Если ты помог кому-то конкретно советом или делом, имея на это власть, имея на это определенные возможности, т.е. жить ради людей. Это, наверное, главное, что вдохновляет меня.

– Присутствует ли спорт в вашей жизни?

– Конечно! Заниматься спортом, вести здоровый образ жизни – это, я считаю, самое главное в жизни. Я не курю, «стопроцентный» трезвенник, то есть я практически около 30 лет вообще ничего не употребляю, да и раньше никогда не увлекался алкоголем. И вообще, считаю,

ЛИДЕР МОЛОДЕЖИ КОРЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА ЯКУТИИ СТАЛ ПОБЕДИТЕЛЕМ ВСЕРОССИЙСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО КОНКУРСА

В Москве жюри Литературного конкурса «Голос Севера» определила победителей. В числе лауреатов — уроженец эвенского села Себян-Кюель, выпускник кафедры Северной филологии ИЯКН СВФУ им. М.К. Аммосова, председатель Молодежного Совета коренных малочисленных народов Севера РС (Я) Михаил Кривошапкин.

«Голос Севера» — литературный конкурс, целью которого является поиск и выявления авторов, пишущих о жизни, быте, традициях и обычаях коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации. Организатор Конкурса — Ассоциация коренных малочисленных

народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации.

В Конкурсе приняли участие 49 авторов из 22 регионов России, представивших конкурсные работы в номинациях «Проза» и «Поэзия». К рассмотрению было отобрано 40 работ и по итогам обсуждения в шорт-лист финалистов вошли 9 авторов в двух номинациях.

Михаил Кривошапкин стал победителем в номинации «Поэзия». Он представил три своих стихотворения на эвенском языке с переводом на русский: «Эвэды төрэн. Эвенский язык», «Эвэн бихэм. Я — эвен», «Иуэньгидэ осикат хэрдэлин. Под нашей полярной звездой».

С Михаилом победу в этой номинации разделил Дмитрий

Вайзгун из Хабаровского края, представивший свои стихи на родном нивхском языке. В номинации «Проза» победителем стала Валентина Лебедева, представитель вепского народа из Ленинградской области.

Торжественная церемония награждения победителей конкурса состоится 26 ноября в Президентской библиотеке им. Б. Н. Ельцина в г. Санкт-Петербурге в рамках II Всероссийского съезда учителей родных языков, литературы и культуры коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока. Победители получат денежную премию в размере 30 тысяч рублей. Всем участникам будут направлены сертификаты участника конкурса.

Ирина КУРИЛОВА

*свою.
Милую речку Хуланичан,
И озеро — мудрого старика
своего,
Вспомнил!!! Детские годы
свои,
как играл рядом с мамой своей.*

*Говорила в детстве мать,
Ты потомок древних эвенов,
На языке предков своих говори,
И всегда, об этом лишь помни.*

*Родных своих не забывай,
По дороге жизни гордо шагай,
Крепись, чтобы язык
не утратить,
Гордись, что на родном языке
говоришь.*

ЭВЭДЫ ТӨРЭН

*Эвэн төрэнни эскэбникэн,
Нямалкан хякитамдас,
Илникан, төр ойлин дэгэндэн,
Нэрике холканикан.*

*Анңани няма-да елтэндэн,
Нөнмир эвэдыч төрэдэн,
Эрэгэр хякитамдас кинкибдан,
Төр ойлин төрэнму долчибдан.*

ЭВЕНСКИЙ ЯЗЫК (перевод)

*Сохранись мой эвенский язык,
Как столетний дуб-великан,
Воспяр, лети ты над нашей
землей,
И свети, язык мой свети.*

*Пускай, пройдут хоть тысячи
лет,
По эвенски, говори мой народ,
И крепи ты, как наши
деревья-друзья,
И над землёю звучи, мой
певучий язык.*



*Пускай не угаснет твой юный
задор,
И ты мой язык, возвращайся
домой.*

ЭВЭН БИХЭМ

*Би дюлай өмэккэн эмэбникэн,
Мявму тибэнивэн долдарам,
Мэргэму айкеч хуйникэн,
Аяври көчүкэн буги дёнам.*

*Хуланичан гудейкэн окатчами,
Төңэрэндэй — эгден такан
этикэм,
Дёнам! Көчүкэн анңанилби,
Эьми хатлан би эвириби.*

*Гөңэн эньму минтэки,
Эвэн хутэн хи бихэнни,
Эвэдыч төрэдэй мандули,
Тарар эрэгэр дөңчили.*

*Дянилби хи эди омңаврар,
Хотарудулий гиркали,
Төрэнми эникэн дэ омңар,
Эвэдыч төрэдэй хокатли!*

Я — ЭВЕН

*Оставшись в своем доме один,
И услышав стук сердца вдруг,
Мысли мои вскипели ввысь,
И вспомнил я родину любимую*

*Михаил КРИВОШАПКИН
(псевдоним Михаил Киргэмбис)*

*Иңэньгидэ осикат хэрдэлин.
Иңэньгидэ осикат хэрдэлин,
Нөлтэн гарпаңдин эвирэп,
Нян хэкунюн — гякиндин,
Тэгэттэп, төрэмур мэнур
дысуттэп.*

*Мут амардадут, хопкилти
гулунтан*

*Нямалкан оратти, ниргэлни
огалтан*

*Ханилти икэлни, унтуннат
игэлтэн,*

*Мут дюлэп томалбу тиндэвур
бивэттэп.*

*Көсчимнэл бугатан,
иңэнгидэт төрэнэт,*

*Нөнмирэл бэкэтбэн, хи айди
гадинни*

*Эдэн нюн хиврэ, хи нөстэ
тозаңас*

*Нян би төрэмү, дюткий
мучусни.*

(Перевод)

*Под нашей полярной звездой.
Под нашей полярной звездой,
Лучами холодного солнца
играя,*

*И северного сияния мечтой,
Живем культуру язык
сохраняя.*

*За нами костры наших предков
горят,*

*И слышен гул тысячных стад,
И пенье души, и бубны шумят,
Мы те люди что проводят
свой древний обряд.*

*Страна ты кочевий,
мой Север родной,
Все народы пленишь ты своей
красотой,*

блюда. Но я предпочитаю готовить мясо без больших специй, мясо так мясо. На мой взгляд, все должно быть натуральное. Если это оленина, то даже если ее просто пожаришь, то это будет очень вкусно!

Также могу приготовить плов. А научился я этому еще в пору студенчества. В Академии гражданской авиации со мной учились ребята из всех союзных республик СССР, в том числе, из Средней Азии, Кавказа. Так что они меня и научили премудростям приготовления плова. Поэтому я могу сделать узбекский, киргизский и даже азербайджанский плов.

— Расскажите о своей семье.

— У меня двое детей, трое внуков. Дети мои родились в п. Черский, там они выросли, пошли в школу. Сын Кирилл по профессии — юрист, окончил Академию гражданской авиации. У него двое детей. Дочь Ксения окончила юридический институт и Академию при Президенте РФ. Сегодня она работает референтом в Ростовском Законодательном собрании, является помощником депутата. Кроме этого, занимается партийной работой: она — второй секретарь Таганрогского горкома партии, коммунист. Воспитывает дочь. Супруга моя, Людмила Васильевна, долгое время работала в Службе погоды фотооператором, сейчас — на заслуженном отдыхе. Мы вот уже 48 лет вместе.

— Что стоит в ваших планах?

— Я очень благодарен судьбе, что в далеком 1971 году оказался в замечательной республике — в Якутии. После демобилизации из армии я приехал в Черский к брату Валерию, который после окончания Рижского авиационного училища работал там радиотехником. В Черском и началась моя трудовая биография, моя жизнь, и сегодня я тот, кто я есть. Очень рад, что все эти годы работаю на благо развития и процветания Республики Саха (Якутия).

А планов, конечно же, много. И я был бы счастлив, если бы мне как можно дольше хватило оптимизма, сил и здоровья находится в том ритме и образе жизни, который бы позволил мне активно работать, заниматься депутатской деятельностью ради интересов всех жителей Крайнего Севера.

**Ирина РОМАНОВА,
парламентская газета
«Ил Тумэн»**

что придерживаться здорового образа жизни — это большое счастье.

В молодости, когда работал в Черском первым секретарем райкома комсомола, потом секретарем парткома, увлекался и волейболом, и баскетболом, но больше все-таки волейболом. К тому же, у нас в районе было три бассейна, поэтому я и плаванием там занимался. А вообще, я же вырос у Азовского моря, в Таганроге, поэтому плавал с детства. И сегодня я тоже стараюсь посещать бассейн. Ведь я же еще являюсь Президентом Федерации плавания РС (Я), так что статус обязывает. Думаю, для моего возраста проплыть 800-900 метров за 45 минут — неплохой результат.

— А что любите читать?

— Из классиков очень люблю рассказы Антона Павловича Чехова, который, кстати, является моим земляком. Он тоже из Таганрога. Бывает так, что в трудные моменты жизни откроешь рассказы Чехова, и найдешь ответ. Так что всем советую прочитать его рассказы.

Из современной литературы мне нравятся произведения Александра Проханова. Из советской литературы отдаю предпочтение иркутскому писателю Валентину Распутину. У него замечательные произведения!

Кстати, Распутин приезжал в Черский. Мой партийный наставник, первый секретарь Нижнеколымского райкома партии, известный в Якутии краевед, заслуженный работник народного хозяйства РС (Я) Алексей Гаврилович Чикачев до последнего дня дружил с Валентином Распутиным. Их дружба являлась для нас примером.

— Каким блюдам отдаете предпочтение?

— Как и любой мужчина — мясным, рыбным блюдам. Но я умею готовить сам. В нашей семье было четверо детей, работал один отец, поэтому жили очень скромно. Но, несмотря на небольшие доходы, мы всегда были сытыми. Вкуснее, чем наша мама никто не готовил! Поэтому я у нее многому научился.

— А какие блюда у вас хорошо получаются?

— Рыбные. Строганину могу приготовить и к ней какие-то соусы сделать. Я, вообще, с большим искусством могу сделать строганину. Также люблю готовить мясные

ГЕВАН: ЭТО НАША С ТОБОЙ БИОГРАФИЯ

7 января 1988 года по инициативе Степана Егоровича Дадаскинова — писателя, драматурга, журналиста, человека влюбленного в Север, была создана радиопрограмма «Геван». Если до этого были единичные выходы на радио на языках коренных малочисленных народов, то после создания радиопрограммы «Геван», выходы в эфир стали регулярными. У жителей Севера появилась возможность слушать радиоочерки, новости на родных языках. Редакторами в это время работали эвенский мелодист Андрей Громов-Агди, поэт и писатель Анатолий Степанов — Ламутский, Людмила Антоновна Алексеева, Ия Багаева. В начале девяностых пришли работать в редакцию молодые журналисты Наталья Сметанина, Ирина Курилова, Марта Едукина. Внештатными корреспондентами были чукча Григорий Иванович Вельвин, юкагир Василий Третьяков. Радиопередачи выходили регулярно и позывные программы «Геван» почти каждый день раздавались из радиоприемников. С большим удовольствием слушали наши передачи охотники, оленеводы и рыбаки на далеких стойбищах и зимовьях. Рассказывали как специально берегли батарейки для своих спидол, чтобы слушать передачи радиостанции «Геван». В те же годы начала формироваться богатейшая фонотека редакции. Из всех командировок привозили материалы, записанные на диктофон. В Якутске они обрабатывались и каждой записи присваивался свой номер и сегодня в золотом фонде радио бережно хранятся образцы устного народного творчества, музыкальной культуры и фольклора народов Севера.

Время диктует свои правила. Настал тот момент когда надо было на голубых экранах показывать жизнь и быт северян. Руководство вещательной компании приняло решение о создании творческого объединения «Геван», вещающего на родных языках коренных малочисленных народов Севера. Назначили главным редактором опытного журналиста Анатолия Петровича Гоголева, режиссером — аксакала якутского телевидения Ольгу Ильиничну Новгородову, выделили штатные единицы, набрали сотрудников и началось обучение телевизионному делу. Учились держаться перед камерой, брать интервью, монтировать сюжеты, раскрывать выбранную тему. И 14 января 1993 года состоялась премьера. В эфир вышли все, кто работал на радио под руководством С.Е. Дадаскинова. После первого выхода мы начали работать по плану, где был выход информационной программы на эвенском, эвенкийском и юкагирском языках с двумя ведущими хронометражем в 15 минут и 40-45 минутные передачи, которые готовили общими усилиями. Первый выпуск информационной программы на эвенском языке вел редактор Елена Погодаева, на юкагирском Ирина Курилова. Затем эту программу вели также Марта Едукина, Владимир Колесов, Ия Багаева, Наталья Сметанина, Нина Кудрина. Главным требованием к редакторам эфира было хорошее знание родного языка и надо отметить, что все владели им в достаточной степени, что давало возможность переводить и разговаривать с героями на родном языке.

Общими усилиями, через некоторое время, программы редакции «Геван» стали одними из самых смотримых программ НВК «Саха». Сложности были с командировками. Командировочный фонд НВК не мог выдержать две поездки в Булунский и Нижнеколымский улусы. Тем не менее всегда находили решение и выезжали в труднодоступные места компактно проживая наших сородичей. Именно в этот период рождается идея, а потом и первый доку-

ментальный фильм о жизни оленеводов совхоза «Томпо». Как вспоминает автор и идейный вдохновитель фильма журналист Анатолий Петрович Гоголев: «Тут нет «открытия» другого мира, свойственные иноэтническому взгляду, нет надрывной демонстрации трудностей жизни народов Севера. Фильм повествует о жизни народа, как она есть, обращая внимание зрителя на неприметные, на неискушенный взгляд, особенности жизнеобеспечения в условиях кочевания. Все действующие лица — это реальные оленеводы, живущие своим традиционным укладом. Я думаю, что это лейтмотив работы всего «Гевана». Если зритель захочет узнать, как все это время работал «Геван», он может посмотреть лишь этот фильм — «Кочевая семья. Надежда».

Затем были отсняты фильмы «Юкагиры», «Чтобы твои следы бежали рядом», «Иччилээх ийэ дойдум», «Атыыр мунха», «Если бы я был оленем». Эти фильмы участвовали и побеждали в различных международных, всероссийских, республиканских фестивалях и конкурсах. Позже, уже в наши дни, был отснят второй фильм, продолжение первого. Где уже взрослая героиня — Надежда рассказывала о жизни в тайге и также как ее мать укладывала своего первенца в люльку, чтобы кочевать вслед оленьему стаду.

Сегодня творческое объединение «Геван» твердо занимает свою нишу в телевизионном пространстве республики. Имеет своего благодарного зрителя. Ведь за эти двадцать с лишним лет проблемы не только исчезли, они приобрели новое звучание. Если в начале девяностых мы говорили о возрождении языков, культур народов, то сегодня мы уверенно говорим о развитии и с надеждой смотрим в будущее. Этому способствует и вся общественно — политическая жизнь коренных малочисленных народов Севера. Мы уверенно и с чувством собственного достоинства защищаем свои права на исконные земли, на языки и культуру.

Творческое объединение «Геван» согласно сетке вещания выпускает телевизионные передачи два раза в неделю, хронометраж каждой передачи 25 минут и на радио пять раз в неделю, хронометраж каждого выпуска 15 минут. Работают редакторами Наталья Сметанина и Нина Кудрина, режиссерами Нина Корнилова и Антонина Новгородова. На радио передачи готовит журналист Николай Курилов.

Тот, кто прошел через журналистскую школу «Геван», на всю жизнь пронесет заряд любви, преданности и причастности к судьбам северных народов. «Геван» стал и является рупором жизни и проблем коренных малочисленных народов. Мы все стали зачинателями нового. Ярким журналистским языком мы показали широкой общественности богатую, древнюю культуру кочевых народов Севера. Отрадно, что наши работы вызвали большой интерес телезрителей на международных и российских фестивалях, конкурсах, отмечены высокими наградами. А самая главная награда, это когда наши сородичи ждут наши передачи, смотрят «от» и «до». Получают нужную им информацию и при встрече по-северному спокойно говорят «Хорошо». «Геван» в переводе с эвенского и эвенкийского означает «Рассвет»... Рассвет духовности народов Севера.

Наталья СМЕТАНИНА,
член Союза журналистов России



ПОЛЕТ ЕГО МЫСЛИ, УСТРЕМЛЕННЫЙ В БУДУЩЕЕ...

В один из холодных ноябрьских дней 1929 г. родился мальчик в простой многодетной эвенской семье оленевода – охотника. В те годы никто не мог пророчествовать судьбу детей, родившихся в эти совсем нелегкие времена. Тяжелые испытания в виде нужды, болезней, неграмотности тяжким бременем лежали на плечах многих народов. Но жизнь, если сумеешь выстоять, пусть скупые, но все же дарит радости и открытия. Такое предстояло и с героем, чье имя мы спешим открыть нашему читателю и рассказать его удивительную судьбу.

В эти дни в общественных и в литературных кругах республики вспоминают имя Дмитрия Васильевича Кривошапкина, поэта – писателя и переводчика, истинного сына эвенского народа и патриота своей малой родины – с. Себян-Кюель. Жизнь прожита не зря, вот так кратко и объемно можно сказать о его яркой жизни. В детские и



отроческие годы кочевал вместе с родителями, пас колхозных оленей. 16-летним паренком он возил почту и грузы от зимовья к зимовью, пас оленей, строил первый дом и здание семилетней школы в родном селе. Он относится к поколению детей войны и несомненно внес свою лепту в дело Великой Победы.

Одним из первых эвенов закончил автошколу, затем курсы машинистов электростанций в г. Якутске. Первый запустил в родном селе гидроэлектростанцию. 18 лет нахо-

дился за рулем грузового автомобиля. Был активистом в общественной жизни села. Играл пьесы и драмы в клубе. Всегда был в курсе всех дел и новостей. Первый сборник стихотворений «Гиаван» (Заря) выпустил в 1987 г. Позже, вышел второй сборник «Донтур тулмачылын» (1990 г.). С 1995 г. является членом Союза Писателей Якутии. Его талант как литературного переводчика был отмечен впервые в 1963 г. на первом семинаре-совещании писателей народов Севера Якутии. Перевел на эвенский язык поэму народного

поэта Якутии Эллы «Буурга, буулда дьылларыгар», за что получил заслуженную оценку.

Перевел три тома стихотворений и поэм народного поэта Якутии, Лауреата Государственной Премии РСФСР им. А.М. Горького Семена Данилова. Герои Олонхо «Дьагаарыма Бухатыыр» народного поэта Якутии Кюннюка Урастырова также заговорили по-эвенски. Перевод на эвенский язык героического эпоса, составленного Платоном Ойунским, «Нюргун Боотур Стремительный» стал серьезным вкладом в литературоведение и культуроведение. Впервые герои известного эпоса заговорили на эвенском языке и открылся мир поэзии якутских авторов. Таким образом, Дмитрий Васильевич стал первым из числа поэтов народов Севера, который перевел Олонхо на язык одного из малочисленных народов Севера Якутии.

Известный ученый – топонимик по эвенскому

языку, поэт В.А. Кейметинов Коейти-Коейти заметил в своих статьях, что Д.В. Кривошапкин истинный сын эвенского народа и знаток эвенского языка и литературы. Мир его поэзии пронизан любовью к родному народу и языку. Дает возможность читателю понять дух эвенского народа.

В честь 90-летия своего именитого земляка эвенского поэта-переводчика, члена Союза писателей РС (Я), заслуженного работника Культуры РС (Я), Лауреата республиканской премии им. В.Д. Лебедева, Почетного гражданина Кобяйского улуса, ветерана тыла, автора перевода на эвенский язык якутского героического эпоса «Нюргун Боотур Стремительный» П.А. Ойунского, в родном селе п. Себян-Кюель провели вечер – памяти, где звучали песни, созданные на его стихи эвенскими мелодистами Алквиадом Степановым и Яном Слепцовым, вспоминания коллег, друзей и

почитателей его таланта. К вниманию зрителей, были представлены слайды по его литературному творчеству и концертные выступления с его участием. Материалы предоставила заведующая Себян-Кюельским филиалом библиотеки Кривошапкина Надежда Христофоровна. Большой интерес зрителей привлекла презентация с фотоматериалами из семейного архива семьи Кривошапкиных. Фотографии как живые свидетели тех времен лаконично и образно раскрывают неизведанные читателям время и события. Неоценим его вклад в эвенскую литературу. Имя Дмитрия Васильевича Кривошапкина вписано навечно в историю родного села Себян-Кюель, Кобяйского улуса, в литературных и общественных кругах нашей республики.

Екатерина КОСТЕНКОВА,
методист ЭКСК
«Гиаван»
п. Себян – Кюель.

СЛОВО О ГАЛИНЕ КЭПТУКЭ

Прошло полгода, как нет с нами писательницы, ветерана труда, члена Союза писателей России, доктора филологических наук, замечательной Матери и просто хорошего, доброго человека Варламовой Галины Ивановны.

Трудно писать о ней в прошедшем времени. Она была удивительным человеком жизнерадостная, веселая, эрудированная собеседница, обладала независимым характером.

Галина Ивановна родилась в п. Кукушка Зейского района Амурской области в многодетной семье охотников оленеводов. Детство прошло в тайге с любящей её семьёй. Она всегда говорила, что детство её было самым счастливым, волшебным. Именно отец и мать формировали характер маленькой дочке быть независимой, самостоятельной, справедливой, доброй, помогать людям. Эти уроки Галя запомнила на всю жизнь. Она любила свой бесхитрый малочисленный народ, обычаи, традиции, культуру, его необыкновенное отношение к природе, которую

сохраняли для последующих поколений.

Школу девочка закончила в Бомнаке, затем педагогический институт имени А.И.Герцена в Ленинграде.

Получив высшее образование, работала в школах Якутии. В воспитание детей в школе вкладывала всю душу, учила учащихся ответственному отношению к учёбе, к своим родителям. Но в учительской профессии стало тесновато, поэтому Галина Ивановна переходит работать в Институт языка и литературы ЯФ СО АН СССР – стала сначала работать лаборантом, позднее заведующим сектором Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН. У неё были большие способности к филологическим познаниям, обладала литературным талантом, напористая в творчестве, прямолинейная.

В 2001 году защитила Докторскую диссертацию, помогала в подготовке диссертации аспирантам, поддерживала их во время защиты. Всего подготовила одного доктора филологических наук, трех

кандидатов филологических наук. Помогала этнографу из Сорбонны в написании диссертации по этнографии эвенов Южной Якутии.

Под псевдонимом Кэптукэ (название одного из эвенкийских родов) писала книги на русском, эвенкийском, якутском. В своих книгах Галина Ивановна показывала быт кочевников, живущих по законам своей мудрости, традиции, обычаи, фольклор эвенкийского народа. Ездил в экспедиции в различные места компактного проживания эвенов Дальнего Востока, Красноярского края, Иркутской и Читинской области, за границей в Китай. В 1999 году ей присуждена премия «Звезда утренней зари», за книгу «Маленькая Америка», награждена Грамотой Правительства Республики Саха (Якутия). Вся жизнь писательницы Варламовой-Кэптукэ – созидание, она спокойно относилась к своей славе.

Она за всю свою жизнь никому не причинила зла. Как человек Галя была добродушной, простой в общении с людьми, доброй, которые её уважали. Интересной и необыкновенной была ещё, потому что была



несколько вспыльчивой, но ответного чувства не вызывала, воспринималась как родной человек. Вся её жизнь была посвящена детям, внукам, Она их очень любила. Говорят ни одно поколение не решило проблему свекрови и невестки. А она как относилась к сыновьям, также и их жёнам, потому что считала их двумя половинками одного. Это мудрое отношение. Поэтому Мама главное слово в судьбе её сыновей. Галина Ивановна была замечательной бабушкой. В своих внуках души не чаяла.

Лично меня с ней связывала дружба более двадцати лет. С ней было очень интересно общаться, в юрте

на её дачном участке, мы могли разговаривать целую ночь, сидя возле печки. Что интересно, дача, затем юрта находились на отшибе посёлка Маган, уезжая в город по делам хозяйка к двери приставляла палку – знак, что никого нет. За всё продолжительное время ничего не пропадало. Это говорит, о том что все уважали Галину Ивановну, свою учительницу.

Ей всего было 68 лет, её нет, но память о ней, имя и дела живут, будут служить примером новым поколениям учёных.

М.М. КОНОР
г. Якутск

СЛОВО САМАНЧИКАНА

В старину, сказывают, племя эвенков очень сильным было, еще с тех пор как они себя Илэ называли. Вся Средняя земля Сивир почти от Уральских гор до самого океана тунгусской землей была. Вся Дулин Буга между родами эвенков поделена была по справедливости, всем места для охоты хватало. Эдяны-многочисленные по Амуру до моря восточного правили, Киндигиры-боевые от Ламу Великого до Олекмы-реки землей распоряжались, Нюрмаганы – неугомонные от Лены до Енисея управляли, Баягиры, Солоны и Дулугиры в степи кочевали...

Много в то время сильных родов было, и всем места на Срединной Земле хватало. Всех Буга сингкэн-удачей одаривало. Эвенки в то время дружными были и всякому врагу всегда отпор давали. Даже страшное племя чангитов не смогло эвенков победить. Долго эта война длилась. Много отрядов чангитов приходили в тайгу за эвенкийскими девушками и за тем, чтобы земли свои увеличить. Ни одной девушки не отдали эвенки без боя, ни пяди земли не забрали враги. Те чангиты, что живыми оставались, ни с чем в свои земли возвращались. Даже отдельные эвенкийские рода всегда достойно сражались, а когда эвенки вместе собирались, никогда врагу не уступали. Как ни сильны чангиты были, как ни воинственны, а эвенки их сильнее оказались – не уступили врагу ни одной речки, ни одного перевала.

За время войны с чангитами много силачей-эвенков выросло. В каждом роду воинов с самого детства готовили. Много имен ганальчей-сонингов в Сивире известно стало. На западе сильнее Урэна, Ховоко, Унгковуля и Пачаки не было, на востоке сильнее Натавуля и Нурговуля богатырей не встречалось. Вольно жили в то время эвенки. Земли, зверя всем и каждому в избытке хватало. Никакое племя на Сивир-земле не могло эвенкам противостоять. Никто не хотел с отчаянными эвенками-ганальчам в бою встретиться.

Но, недолго так было. Недолго мир над Сивиром царил. Беда пришла, откуда ее никто не ждал. Тесно стало ганальчам на Срединной Земле просторной. Каждый род стал себя могучим считать, каждый воин победы кровавой возжелал. Нет врага, с кем бы силой меряться. Стали друг с другом воевать. Род на род пошел войною...

Страшное наступило время. Нюрмаганы на Кордуялей войной идут, Баягиры с братьями Киндигирами за угоды сражаются, Сологоны с Эдянами стрелами боевыми за невест рассчитываются... Много силачей-удальцов в тех войнах пало. Великих сонингов до самой старости преследовали, чтобы свою силу молодецкую испытать. Реки крови пролились. Небо в красный цвет обогрилось. Лучшие из лучших от стрел своих эвенкийских погибли. Из самых сильных – по пальцам на одной руке во всей Дулин-Буга осталось. Пусто стало в тайге. От некогда непобедимого эвенкийского народа кучка жалкая осталась. Сами друг друга истребили-уничтожи-

ли. Сильно прогневалась Буга на эвенков. Сильно обиделась на них за их спесивую гордость, на то, как бездарно они свою силу великую утеряли, как глупо друг друга извели.

Жил в то время большой шаман по имени Саманчикан. И хотя роста он был небольшого, самым сильным тогда считался, все видел и все знал – с самим Буга-Экшером мог общаться. Попросил Саманчикан собрать на Большой Суглан всех вождей родовых, всех людей известных, с чьим словом люди считались, кого услышать могли. В назначенное время собралось большинство вождей и воинов. Кто враждою жил, кто не слышал – тех лишь не было.

В назначенное время собрались эвенки у священной скалы Онёни Самандяк, там где в старину собирались вожди и шаманы, чтобы вместе просить у Буга защиты и покровительства. Саманчикан нагрел свой буден и по большой долине между двух горных хребтов прокатился гул его 12-сильного унтувуна. Саманчикан запел:

– Дэвэ, дэвэ, Дэвэкэйэ!
Черноголовые уранка!
Завещанные нашим Намэндри-предком

Краски-Дэвэкэ с собой возьмите!
Завещанные нашим Манги-предком
Бруски для растирания краски не забудьте!

К нашей Священной скале,
Имеющей имя Онёни Самандяк
Вместе приходите!
Рисовать наши рисунки,
К Буга обращаясь будем!
Дэвэ, дэвэ, Дэвэкэйэ!..

Три дня и три ночи без устали камлал Саманчикан, обращаясь к Буге, чтобы просьбы людей передать. Звук его могучего бубна разносился по долинам между высоких гор, долетал до 12 яруса

**«Что бы ни случилось, когда бы ни произошло,
живо будет наше племя двуногих да поперечноглазых эвенков-уранкаев!»**

Угу Буга. Люди хором вторили его шаманской песне, поднимались с ним в дружном хороводе до самого Верхнего Мира. Как ни просил Саманчикан Буга смилостивиться над своими детьми поперечноглазыми, как ни старались эвенки помочь своему жрецу, Буга осталась холодной к просьбам людей – что человек против воли Буга сделать сможет? Жестокие слова услышали люди тогда, суровую волю Буга узнали:

«За гордость спесивую, за удаль неуместную, за жестокость глупую дети ваши ответят. Тяготы судьбы внуки ваши познают. Не смогли вы Дулин Буга управлять, не сумели богатой землей, где каждому места хватало, распорядиться – теперь не сетуйте. Прощения моего не просите...»

Тяжкое молчание воцарилось после таких слов. Старики ужаснулись, что

может быть страшнее, чем свои грехи потомкам передать? А Саманчикан продолжал, заглядывая вперед времени:

«Совсем скоро смутные времена в тайге наступят. Люди со сверкающими громовыми луками за добычей придут. Никто им противостоять не сможет, всех они свою волю исполнять заставят». –

Повскакивали с мест горячие молодые ганальчи:

«Не бывать такому! Никогда эвенки чужой волей не жили. Наши луки слабее их луков не будут, стрелы наши ближе их стрел не упадут! Тайгу свою чангитам не уступили и другим не уступим!»

Саманчикан же продолжал читать будущее, не обращая внимания на возгласы:

«Многие падут в сражениях, многие из тех, что будут неуступчивы. Мало сонингов на Дулин Буга останется. Сивир-земля чужакам достанется. Будут живы эвенки, но гостями станут на своей земле они...»

Люди слушали знамение, впадая в смятение и испытывая страх. Старшие опечалились, а молодые не верили и готовы были хоть в тот же миг ринуться в бой с незримым врагом. А Саманчикан все говорил и говорил:

«... А спустя многие-многие годы наступит самое тяжкое время, когда в тайгу придут авахи – железные чулугды. И хотя внешне они будут походить на людей, в их железном сердце будет жить только ненасытная жадность. Будут ранить, рыть они нашу землю, окрашивая реки

мутью в погоне за тем, что внутри земли хранится. Будут огромные дыры в нашей земле выкапывать – в самое сердце Дулин Буга ранить. Зверя в тайге совсем мало останется. Дулин Буга гореть и стонать начнет от боли великой и некому будет ее защитить... Все кочующие в тайге слабыми станут, волю потеряют, духа своего свободного лишатся».

От страшного рассказа Саманчикана люди впали в ступор. Никто не хотел верить шаману, но каждый из них знал, что все сказанные им слова – правда, которую предстоит познать их далеким потомкам.

А Саманчикан все продолжал рассказывать о далеком, но страшном для будущих эвенков времени:

«...Многие из эвенков свои законы забудут, свой язык не будут помнить,

воли своей иметь не будут – «Двуногими, да поперечноглазыми с гибкими суставами и текущей душой-матерью» быть перестанут.»

Потухли костры и молчание воцарилось над стойбищем все еще сильного племени.

«... И вот наступит тот час, когда покажется, что уже некому будет в Срединном мире сказать «Минни Дуннэв – Дулин Буга!». Когда некому будет собрать сородичей в дружном Дэвэ. Когда почти некому будет сесть верхом на учака.

Только тогда Буга простит эвенков, чтобы попросить их о помощи – ведь уже некому больше будет защитить саму Срединную Дулин Буга, некому будет спасать родную тайгу-матушку. Энекан Буга снова даст эвенкам большую силу – вернет силу духа тунгусского. Аин-Маин поправит красные нити судеб детей оставшихся эвенки-уранкаев. Зазвучат эвенкийские песни, разгорятся кочевые костры настоящих людей «илэл, рукоять земли держащих». Те, что не помнили свой язык, захотят слышать родную речь. Те, кто не знали законов своих, станут их соблюдать. Те, кто не имел воли своей, по-иному думать начнут. Снова вырастут смелые сонинги и мудрые вожди. Снова сильными и дружными станут эвенки!»

После этих слов вздох облегчения вырвался из сердец собравшихся, слившись в единое:

Бугакакун!
Бэлэкэл!
Синни кунгакарду аяя букэл!
Уруй айкал! –

Саманчикан завершив камлать, поведал собравшимся следующее:

«Когда я состарюсь, на нашу землю вместе с людьми с громовыми луками придет жестокий дух, который будет пожирать людей тысячами. Души многих эвенков заберет этот дух-пожиратель. Имя ему Оспа. Я сражусь с ним на нашей священной скале Самандяк и если смогу победить, дух этот вернется в Нижний мир. После сражения с Оспой, уйду и я. Многих собравшихся я больше не увижу, поэтому обращаюсь ко всем – запомните то, что узнали сегодня! Пусть от поколения к поколению пересказывают эвенки услышанное, чтобы в самые трудные минуты жизни знали они – **«Что бы ни случилось, когда бы ни произошло, живо будет наше племя двуногих да поперечноглазых эвенков-уранкаев!»**

Александр ВАРЛАМОВ

БАКАЛДЫН В ШКОЛЕ «АРКТИКА»

Бакалдын – не просто любимый праздник в школе «Арктика», который проводится каждую осень, это знаковое событие в судьбе её воспитанников. Ведь именно на Бакалдыне каждому дан шанс полностью раскрыть свои таланты, проявить силу, ловкость и знание народных традиций.

20 сентября прошла традиционная конференция, посвященная юбилейным датам писателей, поэтов, художников народов Севера, которые внесли особый вклад в развитие наших народов. Это те люди, благодаря которым весь мир узнаёт о языках, уникальной культуре малочисленных народов Сибири, Дальнего Востока и российского Севера. Называлась конференция «Сильные люди моего народа». Она была посвящена Международному году языков коренных малочисленных народов мира, 30-летию Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия).

Учащимися были представлены презентации о выдающихся людях своего народа. Ученики 9 класса показали презентацию «Эвэды дукумни», посвященная памяти известной эвенкийской писательницы Галины Ивановны Кэптукэ. Затем они показали инсценировку «Он эвэнкил бирава хэдэдевил» из повести «Имеющая свое имя – Джелтула река».

«Меняется лик Земли, истекает Время, но все еще горят, высоко горят в недалеком прошлом костры предков Алитета Немтушкина, о котором так мало знает взмутненный современный мир», – так писал сибирский литератор Юрий Сбитнев. Ученики 10 и 11 классов подготовили презентацию, посвященную 80-летию Алитета Немтушкина, и тоже показали инсценировку из жизни писателя, о том, как бабушка Огдо рас-

сказывает внуку предания о богатырях земли эвенкийской.

Учащиеся 10 класса показали «Ожившую картину» Николая Елисеевича Марфусалова.

Второй день, 21 сентября, начался с парада улусов, все дети в национальных костюмах, украшенных роскошным орнаментом, проходят по площади перед зрителями. С праздником тепло поздравили ребят директор школы «Арктика» Мария Николаевна Руфова. Заместитель директора и учитель эвенкийского языка Клавдия Иннокентьевна Макарова приветствует ребят и гостей на эвенкийском языке и предоставляет право поднять флаг традиционного «Бакалдына» отличникам учебы Фефеловой Любе, Черемкиной Милене и лидеру арктиканской общины Семёну Габышеву.

После напутственных слов, произнесенных ведущими на эвенкийском и эвенском языках, начинается традиционный обряд очищения: все участники длинной цепочкой проходят через чичипкан – проводится обряд очищения дымом багульника. «Авгарат бидекэллу! Кутучит бидекэллу!», – счастья и здоровья желают своим воспитанникам старейшины школы.

Каждому участнику вручают цветную ленточку, её надо повязать на ветку дерева, задумав заветное желание, которое, по поверью, должно обязательно сбыться. Этот старинный обряд «Дэлбургэ» символизирует приобщение к природе, связь с миром. Потом все идут на обряд Имты – кормление огня. И наконец, настает долгожданный для новичков обряд Эллува – посвящение в арктиканцы.

Наступает самый красивый конкурс икэлэнов – запевал. Первыми выходят представители эвенской общины. Затем



выходит в круг долганская община. Эхом повторяют ребята слова запевал чукотско-юкагирской общины. И вот настает черёд самой многочисленной эвенкийской общины. Мощно, слаженно звучит многоголосый хор, меняются запевалы, усложняются фигуры танца. Это было завораживающее зрелище! Все запевалы были награждены призами, которые для них подготовили учителя и воспитатели школы «Арктика».

Авгарат, кутучит бидекэллу!

Подготовили Кирилл КАЯНОВИЧ ученик 11 класса, Вера Вячеславовна АБРАМОВА, учитель эвенкийского языка



В СЕЛЕ КАЗАЧЬЕ ОТМЕТИЛИ 70-ЛЕТИЕ НИКОЛАЯ КУРИЛОВА

В школе с. Казачье 21 ноября состоялось торжественное мероприятие, посвященное 70-летию юкагирского художника, писателя, журналиста Николая Курилова.

Торжество состоялось в рамках проекта родительской академии «Эдьил Йауул» (По следам народной педагогики коренных жителей Севера), руководителем которого является Розалия Горохова.

Как сообщила газете «Илкэн» Розалия Горохова, в этот день было организовано несколько мероприятий. Так, состоялся семинар – практикум «Школа жизни юкагиров

тундры». Организаторы – руководитель кафедры «Народная педагогика» Виктория Аллагужина, председатель Ассоциации юкагиров Устьяня Елена Слепцова и знатный оленевод, ветеран тыла Василий Горохов.

Мастер–класс «Шоги» (сумочка, юк.яз) по изготовлению декоративных женских сумочек из кожи рыбы, лапок гагары, шкуры оленя, соболя дали известные мастера прикладного искусства села Казачье Розалия Барабанская, Александра Сыроватская, Евдокия Филиппова.

В конкурсе рисунков «Мэт йуорпурэ» (Моя тундра) было

представлено 48 рисунков учеников и родителей Казачинской школы. Победителями в этом конкурсе стала семья Кладкиных. Также были распределены вторые и третьи места. Победители конкурса награждены сертификатами академии.

Завершили работу академии бизнес–игрой «Мир Арктики», в рамках которой состоялась выставка–продажа декоративных женских сумочек, сувенирных изделий и кулинарных продуктов народов Севера. Руководитель бизнес–игры председатель родительского комитета Евдокия Дмитриева.

Для поддержки родителей в воспитании детей, повышение духовной культуры родителей в село Казачье на базе Казачинская средняя школы с 2010 года работает родительская академия «По следам народной педагогики». Основатели и первые руководители родакадемии – Иван Томский, известный мелодист, основатель юкагирской родовой общины «Йанугайл» и Розалия Горохова, заместитель директора по ВР МБОУ «Казачинская СОШ». В результате работы был создан этнокультурный центр «Эдьил Йауул», где работают четыре кафедры: «Народная педагогика» – руководитель Виктория

Аллагужина; «Экология» – руководитель Саргылана Решетникова; «Психология и социальная педагогика» – руководитель Мария

Григорьева; «Здоровье» – Валерия Васильева.

Анастасия ОДУЛОВА
Фото Розалии ГОРОХОВОЙ



РОДНОЙ ЯЗЫК – СИЛА И ОПОРА НАРОДОВ СЕВЕРА

Родной язык... Родное слово. Как это дивно, когда имеешь возможность слышать и общаться на родном языке! Это язык матери. Как он сокровенен и желанен для каждого из нас.

Слово матери воспитывает детей в духе любви к родным и близким. Это самый ценный источник гордости и любви к родному краю и к большой Родине. Родное слово, как талисман, помогает найти верные решения при любых ситуациях. Оно ведет к вершинам духовного совершенства.

Нет ничего сильнее и желаннее, чем родное слово матери. Оно незримо, ненавязчиво воспитывает детей и молодежь в духе патриотизма и преданности к народу и нашей Родине.

Какую замечательную идею подняли наша родная республиканская газета «Илкэн» и администрация эвенкийского села Иенгра, объявив конкурс эссе под дивным названием «Мой родной язык»!

Большое спасибо вам, дорогие друзья, за такую щедрую, светлую инициативу. Лучшего подарка к 30-летию Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия), чем это, ей-богу, трудно найти.

Отрадно, что на конкурс откликнулись северяне-сородичи из нескольких регионов Дальневосточного и Сибирского федеральных округов, включая, разумеется, Республику Саха (Якутия). Это здорово! Радует и то, что наравне со школьниками в конкурсе приняли участие и взрослые люди, учителя школ и воспитатели детских садов, специалисты и врачи. Хочется отметить участие в конкурсе пенсионерки Татьяны Прокопьевны Семеновы, приславшей два эссе – на русском и эвенкийском языках! Радует, что участие приняло в основном подрастающее поколение, а почти треть конкурсных сочинений была написана на родном языке.

Смелее вперед, молодые северяне. Вы наша надежда и гордость!

Широкой дороги и манящих далее родным языкам народов Севера Якутии в составе Дальневосточного федерального округа Российской Федерации!

Андрей КРИВОШАПКИН,
почетный гражданин Республики Саха (Якутия),
народный писатель Якутии,
президент Ассоциации КМНС РС(Я)

УЛУГУР МИННИ ЭВЭДЫ ТҮРЭН

Би гэрбив Абрамов Максим, татчам дяпки классту, таткитту Арктика. Эмэм элэ горо дуннэдүк, бикиттук гэрбичи Нюгдэ, лучадыт Усть-Нюкжа. Нюгдэ хэгды бираду гэрбичиду Олёкма илитчаран. Би кунакандуки эвэдывэ түрэнмэ долчатчам, кэргэндүв энтыл эвэдыт гундерэ, эгдэнду ороорво ичэтчэнэ бидерэ.

Бикиттүв кэтэ эвэнкил этэчимнил индерэ, упкатыл аят эвэдывэ түрэнмэ сарэ. Тар со ая, мэнми түрэнмэр энэл омңоро индерэ.

Нонон минни тэгэдүв аятку гиркитын – орон. Агидук мэндүвэр упкатыя гадьяра. Бэйүл ирэксэлдуктын дю дасивуран, тэткэевэр, унтальвар-да, коколловор одьяра. Аямат эвэнкил аги бэйүлүвэр сарэ. Кунакандукар омологчарвэ алагудьякыл үргэпчүду хаваду – бэюмэкидду. Он бэюдэ, олломида нунарватын амтылтын алагудьяра. Асаткарва уллида, нямилва укуннива сырда, энинтыл алагувкил. Ороорди агили нулгиктэдэнэ бидевкил.

Эвэнкил мэнуивэр хоктовор аят садьяра: иду, экуды биракан, үрэкэн бидерэн. Итылвар, одёлвор энэл омңоро бидерэ.

Би тыкэ гунмүчэдем, энэ сарэ мэнниви түрэнми, бэе бугая ачин одяңан.

Таткитту «Арктика» эвэдывэ түрэнмэ аят алагудьяра, кунакар эвэдыт давлавурва аят сэхэдэрэ.

Эвэнкил тэгэл! Бугавар аякэллу, мэнниви тэкэнмэр аят сачадьяна нэнэдекэллу!

Максим АБРАМОВ, ученик 10 класса,
ЭСОШ-И «Арктика», с. Усть-Нюкжа



В начале года мы, администрация Иенгринского наслега и редакция "Илкэн", объявляли конкурс эссе о родном языке.

Всего в конкурсе приняло участие 44 работы, 16 из которых написаны на эвенкийском языке. География конкурса представлена довольно обширно: Красноярский край, Забайкалье, Амурская область, Якутия. Самая молодая участница – первоклассница Валерия Иванова из с. Иенгра. Из этого же села и самая возрастная участница – пенсионерка Татьяна Прокопьевна Семенова. Кроме школьников в конкурсе приняли участие

МИННИ ЭВЭДЫ ТҮРЭНМИ

Би ая дуннэду Иеннэду балдырим. Минни энтылви – эвэнкил. Иеннэ – бикит эвэнкилни. Бикит «Иеннэ» бирадук «Иеннэ» гэрбича. Эвэнкил 1926 анн,анидук индерэ. Бира «Иеннэ» дяпкандун бидерэ, үрэ хэргидэдун «Адяри хунат». Эду тыхинча бэл индерэ. Нонон эвэнкил бирал: Алдан, Чульман, Иеннэ, Сутам, Гонам, Тумтон общиналди нулгидеритын. Эду Бутал, Нюрмагар, Пуягир, Эмис... бидерэ.

Эвэнкил тыкин эхиткэндэле бултадерэ, олломидыра, ороорво ичэтчэрэ. Этэчимнил, бултамнил тыкин эгдэнду

воспитатели детского сада, учителя, работники администрации. Подобные конкурсы обязательно повторяются.

Приятно осознавать, что есть неравнодушные к своему родному языку. И ведь это только начало...

1 место в конкурсе эссе «Мой родной язык» – **Динара КОЛЕСОВА**, ученица 5 класса, с. Иенгра

1 место – **Максим АБРАМОВ**, ученик 10 класса, ЭСОШ-И «Арктика», с. Усть-Нюкжа

2 место – **Анастасия ВАСИЛЬЕВА**, ученица 9 класса, с. Усть-Нюкжа

3 место **Андрей КОЛЕСОВ**, ученик 4 класса, с. Иенгра.

бидерэ. «Орон ачин, эвенки ачин», тыкэ гунивкил. Орон эвэнкилду – тар девгэ, тэткэ, идгэ...

Би тэкэнми – Бута. Бута – сагдыгу, хэгдыкун тэкэн. Эр тэкэнду Колесовыл, Наумовыл, Стручковыл. Минни аминми, Колесов Виталий Николаевич, ая бултамни бин,кин. Нуңан бэюрбэ, некэлвэ, хорокилва бултарин. Аминми ухадукви эгдэнду индерин. Таткитва этэга, эгдэнду хавалиллин. Нуңанман аминын – Сергей Николаевич таткарин: бултада; сыргалва, котолво, нёхулва ода. Би аминнунми ороорво илбэрим, бултадерим. Нуңан минэвэ одёлва, итылва таткарин: печивэ үлидэ, аят бултадан; Сэвэкидук аяя

МИННИ ЭВЭДЫ ТҮРЭН

Би Андрей гэрбим. Эвэнкил Андо гунывкил. Дыгин классту татчам. Бута тэкэчи бисим. Эгдэнду аявуннам бидави.

Иеннэ – минни балдыдяк бикит. Бикит дагадун үрэ бисин. «Адери хунат» гэрбин. Со гудейкан. Бира эяндерэн бикитнэчин гэрбин.

Иеннэду эвэнкил индерэ. Бутуннул эвэдыт түрэчивкил. Кунакар-да, эдэрил-да, сагдыл-да. Сагдыл-эвэнкил кэтэ түрэрвэ сарэ. Адылду түрэрвэ эдэрил омнодеро. Тыкэ индерэв.

Би-кэ кунакан бихим. Кэтэ түрэрвэ эчэм сарэ. Минэвэ минни эвам, эням, амам алагувкил. Минни тэхэлви бутуннул эгдэнду хавалдыра.

МИННИ ЭВЭДЫ ТҮРЭН

Минңи гэрбим Настя. Би эвэдыду сагдыду гүлэсэгту Нюгдэ кэргэннунми уриндем. Минңи амтылим эвэнкил, би нян эвэнки биһим.

Амтылим үрэду бидевкил, эниным «нульги таткитту» алагумнит хавалдыран. Аминым – этэчимни, бултамни, энинду бэлэтчэрэн.

Нунартын сот эвэдыт түрэтчэрэ, би нян эвэды түрэнмэ садем. Эвэды түрэн тар сома сагдаһу түрэн. Нонон эвэнкил Сибирь дуннэлин, Дальний Востокли дуннэлин нульгидечэтын. Эткэн-дэ эвэнкил бидерэ, эвэдыт түрэтчэрэ. Кэтэ городтыл, гүлэсэгил, бирал эвэдыт гэрбичидерэ.

Мутңи Тындинскай районду нян кэтэ гүлэсэгил эвэдыт гэрбичивдерэ. Гүлэсэгим Нюгдэ эвэдыдук «нюксэ» гэрбичивчэ, лучадыт Усть-Нюкжа. Станциял: Юктали – эвэдыдук «юктэ», Хорогочи – «хороки», Олёкма – «олло». Город Тында эвэдыдук «тында» гэрбичивча.

Эвэды түрэнми со ая, со гудей, сот аявдем би долчатчада эвэдывэ. Эткэн түрэнми омновдөрөн. Би гунмүчэдем, эвэды түрэн этэн олок сокоривра, бидыдеһан-да кэтэлвэ аңуанилвэ.

Анастасия ВАСИЛЬЕВА,
9 класс, с. Усть-Нюкжа, Амурская область

Администрация Иенгры и редакция "Илкэн" подготовила сборник эссе нашего конкурса и оформлен он красочными детскими рисунками, нарисованными молодыми иенгринцами к 80-летию своего любимого села, а также школьниками в рамках конкурса рисунков образовательной сети "Льйоравэтльан" на тему эвенкийских легенд, проведенному в 2018 году.

В этом году СОШ-И им. Г.М. Василевич также участвует в межрегиональном проекте "Льйоравэтльан" «**Секрет успеха – быть собой! Твой язык – это новый тренд!**».

гэлэн,кивун; бэюнмэ бултаха, бэелду борин,кин.

Аминми аят эвэдывэ сан,кин, он бултарин улгүчэнден,кин. Би сомат зятчэм эвэдывэ түрэнмэ сада. Эткан эвэды түрэнмэ омн,одёро. Иен,нэду эвэдывэ түрэнмэ сагдыл бээл сарэ. Кунакар лучадыт түрэтчэрэ, эвэды түрэн мунду английскайгачин.

Владимир Колесов икэрду гунин,кин: «Эвэнкил бигат гориво. Эвэды түрэнмэр энэл омн,оро». Нуңан зячин,кин эвенкил аят, гороё бидэтын, энэль омн,оро эвэды түрэнмэ.

Эвэнкил, умунупкат!!! Эвэдывэ түрэнмэ салдинат.

Динара КОЛЕСОВА,
ученица 5 класса, с. Иенгра



ЭҮЭСИ БЭЕ МИТҮИ ТЭГЭДУВ

К.И. МАКАРОВА,
эвэды турэн алагумнин,
г. Нирууна

Гулувур илалкаллу,
давлавура давлалкэллу,
Эрэкит мит илара,
эжун тэли илалдьян,
Эрэкит мит икэрэ,
эжун тэли икэлдежэн?

Алитетва Немтушкинма би аят сачав. Якутскайду, Тураду, Тындаду, Иеңнэду нуңаннунин бакалдыңкив бичэв. Элэкэс нуңанман Якутскайду ичэчэв. Таду 1989 анҗаниду долбордыл тэгэл Ассоциациятын элэкэспты учредительнай суглан нэнэчэн. Тадук Турала Эвенкияла Красноярскэй крайдула хэгды съездтула бу, Якутия эвэнкилин, нэнэктэчэвун. Мунэвэ Алитет Николаевич Немтушкин, Зинаида Николаевна Пикунова Тураду сот аят арчачатын. Съезд этэчэлэн митүи дукумнит статьява «Черные снега Дулин Буга» газетаду «Эвэды ин» дукучан. Таду нуңан со аялва турэрвэ митүил эвэнкилдули гүндечэн: «Эргэчир бэелдук митүи эвэды гулувунты сотмарит дегдэлдежэн. Митүи эвэды ин дюлэски-дэ ая олдяңан. Эситкэн би гүндэдем, мит эр Дулин Бугаду этэт манавра».

Нонон Тындаду эрэгэр научно-практической конференция овувдяңкин. Тала 2005 анҗаниду Алитет Николаевич Красноярскэй крайдук эмэчэн. Эвэнкил Бурятиядук, Амурскай областьтук, Нируунадук, Иеңнэдук, нуңанман Тындаду бакалдыксал, сот урунчэтын. Долболтоно горово улгүчэмэтчэчэтын. Эр бакалдын дукумнинун эдэн этэврэ гэлэдечэтын. Дукумни нян урундечэн. Унэ, тэгэксэ, мунэвэ эричэн, гүндчэн:

«Кэ, чайя умнагат!»...

Алитет Немтушкин – савдери эвэды дукумни. Нуңан урикутту Ирэскилту, Иркутскай областьту балдычан. Энтылин бултамнил, этэечимнил-да бичэтын. Аминин сэриду сэмчэ. Энинин нян унэ сэмчэ. Омогичанмэ энекэн Огдо – Евдокия Ивановна Немтушкина иргичэн. Нуңан кэтэлвэ эвэдылвэ икэрвэ, нимжакарва, улгүрилвэ саңкин бичэн. Тарит



куңакандукви Алитет Немтушкин сот аят фольклорва салчан, тадук мэнин дукулчан.

Эгдэнду бидерэктын Ленинградтук Глафира Макарьевна Василевич нуңартыкитын эмэчэн. Эвэды ученай эвэдун гүндчэн: «Омогичанма Ленинградтула татнадан үңкэл». Тыкэ Алитет Немтушкин, таткитва Нербокоду этэксэ, 1957 анҗаниду Ленинградтула татначан.

Алитет Немтушкин Ленинградту таңивурва, улгүрилвэ-да дукулчан. Дукумни хоктовон нуңандун Михаил Григорьевич нуңичэн.

Михаил Григорьевич Воскобойников пединститутту Ленинградту хавалдьячан. Нуңан уккатыл долбордыл тэгэл алагумнитын бичэн. Алитет Немтушкин нонопты книгаван «Тымани агиду» Михаил Григорьевич бэлэтчэн 1960 анҗаниду ювкэндэн. Тадук Алитет Немтушкин Эвенкияла корреспондентат газетаду хавалдави эмэчэн.

1961 анҗаниду редакторит эвэды радиоду хавалилчан.

Фото: Алитет Немтушкин эвэдылвэ давлавурва тавдыран

Гил книгалин «Эвэнки түрэннин», «Токмав минңи», «Амтылви гулувуртын», «Минңил гулувурви», «Чипичал, мүчукаллу», «Самэлкил», тадук хуңтул Красноярскэйду, Москваду ючэтын.

Мэнңиви дуннэви дукумни сот аявуңкин. Кэтэлвэ давлавурва, таңивурва дуннэливи дукудьяңкин. Эситкэн куңакар Алитет Немтушкин таңивурван таңдыра, научнаилду сугла-

нилду мэнңилвэр хавалвэр дукумнили ичэвкэндэрэ.

Дукумни Алитет Немтушкин уккатыл эвэнкил дуннэлвэтын сарэн. 1992 анҗаниду нуңан Якутияла эвэнкил Сугландулатын эмэктэчэн. Тар хэгды Суглан бикитту Иеңнэду очан. Алитет Немтушкин бэелду тыкэ гүндчэн: «Гиркил, андагил! Золотинкали (Иеңнэ) би кэтэвэ долдычав, горо оран би элэ сунтыки эмэксэлнэм. Би аңадьякан бичэв, таткитва этэчэлэм, минэвэ Ленинградла татнадам үнчэтын. Ленинградту, дюви дөндьяна, меванми соңолчон, би дукумулчав... Эвэнкил иду-дэ сот эрут бидерэ, эрудук индук манавдыра. Аракидук, бумулдук сэмдерэ. Он-ка мэрвэр карайдыңат? Би гүндэдем: он эвэнкил нонон биңкитын, тыкэ-дэт билделгэт. Эвэнкил эрэгэр орон дагадун биңкитын. Орон ачин одяңан – эвэнки ачин одяңан».

Тар Сугланду минңи дюлав ученаил Зинаида Николаевна Пикунова, Надежда Яковлевна Булатова, дукумни Алитет Николаевич Немтушкин ирэмэчэтын. Нуңартын эматаналва улгүрилвэ эвэнкилдули дөндьячатын, кэтэвэ инэдечэтын, эр бакалдынду урундечэтын. Алитет Немтушкин мэнңилви таңивурви, элэкэс дукуналви, мунду таңдычан. Эр бакалдынма Иеңнэду би эситкэндэлэ эчэм омңодөро.

Виктор Астафьев – хэгды лучады дукумни Алитет Немтушкин гиркин бичэн. Виктор Астафьев гүндчэн: «Синду паскана бихин, тара аямат нулгал! Си мэнңиви тэгэ



Фото: Алитет Немтушкин Бакалдынду амурскаил эвэнкилду, Ньюгеду

ви бэелду ичэвкэкэл, этэечимнилдули дукукал! Ни-кэт эду синдук аятмарит эвэнкилдули этэн дукура!».



Фото: Алитет Немтушкин Астафьевнюн

ИН ЭГДЭНДУ

Аминми аямамат минэвэ эвэды түрэнди алагучан. Тыкэ гүнэ: – Эңнэкэл си мэнңиви түрэнмэ омңоро, омңодөңос оро ачин одиңас!

Би эненун, нэкнылнун дюдуви, тадук таткитту эвэдыт түрэчиңнэм, үрэду (эгдэнду) мунни урикуттув уккатыл мэмэрвун эвэдыт түрэтчэрэ.

Каникулил орактын, би аминун, эненун-да үрэля (эгдэнтыхи) оро рорди нэнэктэңкивум, эткэн нян акинун нэнэктэдем.

Нонон аминми минду гүнинкин: – Кэ, сурүгэт, улүмэчигэт? би синэвэ он улүмида алагувдеңам, эвэдыт түрэттэви нян алагувдеңам.

Би аминун түгэ агили улүмина нэнэктэдечэвум, иманна эчэ сүңта бирэ. Умнэт биракан дэрэндун улүкил удялва-тын ичэрэв. Тадук аминми минду гүндчэн:

– эду улүкил бивкил!

Тадук аминми дягдаду улүкива ичэрэн, гүндчэн: – Тар ичэкэл, улүки тэгэтчэрэн! Аминми пэктырэвунмэ тэвүксэ, минду бүрэн. Адыракан би пэктырум, урам. Аминми минэвэ алагуллан, он аят пэктеруда, амаргүт би адылва-вал улүкилва вачав. Аминми гүндчэн: – Аят улүмидеңас!

Аминми минду уккатылва эвэдыт гүнинкин.

Анҗанитыхикин дюга би эгдэндулэ нэнэктэңнэм. Таду минңил амтылви индерэ. Мунңи урикутвун бира Коңку – гэрбичиду, дагадун илитчаран. Бираду бу элбэскэтчэрэв, оллолво олломиңнарав. Урикутту кэтэ хава бивки. Аһал инэңитыхикин дэвгэлвэ иридевкил, ирэксэлвэ монңидьявкил, тэткэлвэ уллидевкил.

Тэгэлтэнэ би акиннунми оро рво гиркунали оноңном. Бу нэмэлвэр гаңнарав. Оро рв удялдулитын оноңноров. Оро рво бакаксал, үгучакилвар гэлэктэңнэрэв. Угучакилдувар тэгэксэл, оро рво урикутүлэ илбэңнэрэв.

Тадук урикутту самңирва илаңнарав, тэкэн ирэктэду турукэвэ үнкуңнэрэв. Оро рв турукэвэ чивдавар сот аявувкил. Оро рв хуктынэл эмэтывкил, бу тарилва курела ивувкэниңнэрэв.

Тыкэ үрэду (эгдэнду) бу бидерэв. Тар тадук би эвэдывэ түрэнмэ эңнэм омңоро. Тыкин тыкэ нэнэдеңам, окинкэт этэм мэнңивэ түрэнми омңоро!

Эткэн аминми үгу бугаду бидерэн, дөндчаденңам. Минэвэ аминми уккатылду хаваду алагучан: он бэюда, улүмида, оро рво клойдеда, он үрэду (эгдэнду) бидави алагучан.



Эр үлгүрвэ, минни нэкунми Артём, минду улгүчэнэн.

Дукучан эвэды дукумни В.В. Абрамова

БУОТАМЫ ЖИВИТЕЛЬНАЯ СИЛА

К нам в гости перед самым юбилеем зашла первый редактор нашей газеты «Илкэн» Варвара Васильевна Данилова. Зашла она с самыми добрыми поздравлениями с юбилеем родной газеты и рассказала о своей нынешней жизни. Так, мы узнали. Что она в прошлом году стала победительницей Фонда президентских грантов РФ. Тема ее проекта касается традиционной жизни коренных эвенков Буотамы. Проект называется «Буотамы живительная сила».

За этот год эвенкийской кочевой родовой общиной Варвары Даниловой отстроены и отремонтированы новые охотничьи избышки, лабазы, охотничья трапа, которую Варвара Васильевна традиционно называет «Царская тропа», теперь стала намного благоустроенной и комфортной для таежной охоты.

Варвара Васильевна сама ездит на Буотаму, принимает активное участие в ловле ленка, щуки, хариуса, чем богата ее речка. Также ее охотники добывают соболя, продолжают пополнять государственную казну мягким золотом.

Варвара Васильевна продолжает писать стихи, которые ныне в основном посвящены охотникам, таежной жизни. В планах выпустить онлайн альбом «Буотамы живительная сила», где будут не только стихи, но и очень много фотографий. Мне сказали, что в будущем году «Сахапечать» запустит портал «Илкэн», где будут выходить новости на языках коренных народов и, конечно же, будет раздел литературы народов Севера. Здесь можно будет бесплатно посмотреть мое таежное творчество: стихи и фотографии. В этот юбилейный год она нам желает больше подписчиков, интересной творческой жизни, и, чтобы «Илкэн» стали читать по всему Дальнему Востоку и Сибири. А пока поэтесса приглашает читателей в свои блоги в социальных сетях Мой мир и ВКонтакте, где она постоянно публикует свои стихи и фотографии.

СИНИЛГЭН

*Остатки осени считая,
Я подарю вам Синилгэн.
Пускай сегодня снег не тает,
В тайге поставлю я илкэн.
Надежды вековая затесь,
Богатый сказочный удел,
Охотника тунгуса радость
И счастье от таежных дел,
Пусть уведут от дум сердечных,
Подарят молодость, азарт,
И доброту обеспечит
Нагруженность буранных нарт.
Пусть меткий выстрел, снег сбивая,
С макушек лиственниц стряхнет
Удачу... И в собачьем лае
Соболий мех у ног уснет.
Мускат струи кабарги в жилах,
И аромат тайги в душе
Любимым запахом мужчины
(Парфюм дорожке Ив Роше)...
Пушной аукцион подходит...
И бизнес вновь с ума мир сводит!*

Всем удачи в охоте и в жизни! – пожелала нам эвенкийская наша поэтесса Варвара Данилова.

Со всеми этими преобразованиями, совершенному благодаря Фонду президентских грантов, стала ближе еще одна мечта Варвары Васильевны – открыть конный туристический маршрут...

Андрей ИСАКОВ



До новых встреч

НЕ СВЕРНИ С ПУТИ!

*Точёной рапирою рельсы
Пронзают седую тайгу!
И бьётся ревнивое сердце:
«Уеду! Умчусь! Убегу!»*

*Туда, где на Ленских просторах
Взрывает душа ледоход!
Где вкус у судьбы, словно порох!
Мечта – белый мой теплоход!*

*Природа здесь царским величием
И мудрым покоем столбов
Меня успокоит приличием
И кротостью ласковых слов.*

*Здесь мой монастырь – моя вера,
Здесь чаша моя – бытия.
Здесь кости моих староверов.
И здесь упокоюсь и я.*

КРЕСТ

*Село отмечено крестом
Двух речек – Синеи и Протокой,
И кружит над скалой высокой
Черёмуховый дух густой.*

*Село отмечено крестом,
Что утонул в лихие годы.
Сгорела церковь в непогоду
Берестяным святым гробом...*

*Село отмечено крестом...
Солдат слепой поёт «Катюшу»...
Здесь внука окрестят Илюшей
И окропят святой водой.*

Село отмечено крестом...

ОСЕННЯЯ ОХОТА

Степану

*Мы опоздали к перелёту птиц,
Но выпал снег, как мягкое тепло.
На редкий выстрел наши дни
дались,
И уткам-одиночкам повезло!
Как хорошо, спокойно у огня...
И краткое погоды топик осень.
А горизонт резной вокруг меня,
Мои ладони край заката носят!
Следы изюбря будят в сердце
дробь,
Охотничий азарт в висках стучит
упрямый.*

*И лай собак, и пальцев оторопь...
Приклад в плечо... и выстрел
в чащу грянул!
Удача валит зверя в мягкий мох...
И опытный стрелок уж нож свой
потирает...
В ноздрях таёжных тихо тает
вздых,
И перемётная сума с меня
сползает...*

Варвара ДАНИЛОВА

НАШ ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС: 35814

Учредитель:
Правительство Республики Саха (Якутия)
Издатель:

ГАУ РС(Я) «Сахапечать»,
677000, г.Якутск,
ул.Орджоникидзе, 31, каб 124
тел/факс: 34-39-17
e-mail: sakhapachat@mail.ru

и.о. генерального директора
Владимир Иннокентьевич
СЫРОМЯТНИКОВ
Адрес редакции:
677000, г.Якутск,
ул.Орджоникидзе, 31, каб 113
тел.: 34-43-64, факс: 34-39-17
e-mail: ilken@inbox.ru

Главный редактор
Валентин Викторович
ХРИСТОФОРОВ
Над номером работали:
Андрей ИСАКОВ
Ирина КУРИЛОВА

Время подписания
в печать по графику 17.00,
фактически 17.00
28.11.2019 г.
Отпечатано
в ОАО «Медиа-Холдинг
Якутия»
677008, г.Якутск,
ул.Вилкойский пер, 20,
Тираж 505 экз. Объем 4п.л.

Дата выхода:
29.11.2019

Любая перепечатка
материалов допускается
только с письменного
разрешения редакции.
Мнение авторов может
не совпадать с мнением
редакции.
Цена свободная.